SONY®

3-864-512-**31**(1)

FM Stereo FM-AM Receiver

Manual de instrucciones

STR-DA50ES

ADVERTENCIA

Para evitar incendios y el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Precauciones

Seguridad

Si dentro del receptor cae algún objeto sólido o líquido, desenchúfelo y haga que sea revisado por personal cualificado.

Fuentes de alimentación

- Antes de utilizar el receptor, compruebe si su tensión de alimentación es idéntica a la de la red local. La tensión de alimentación está indicada en la placa de características de la parte posterior del receptor.
- El receptor no se desconectará de la fuente de alimentación de CA (red) mientras permanezca enchufado a una toma de la misma, incluso aunque haya desconectado su alimentación.
- Cuando no vaya a utilizar el receptor durante mucho tiempo, desenchúfelo de la red. Para desconectar el cable de alimentación, tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.
- Por motivos de seguridad, una de las cuchillas del enchufe es más ancha que la otra y solamente encajará en la toma de la red de una forma. Si no puede insertar completamente el enchufe en la toma de la red, póngase en contacto con su proveedor.
- El cable de alimentación de CA solamente deberá ser cambiado en un taller de reparaciones cualificado.

Ubicación

- Coloque el receptor en un lugar adecuadamente ventilado para evitar el recalentamiento interior y prolongar su duración útil.
- No coloque el receptor cerca de fuentes térmicas, ni sometido a la luz solar directa, polvo excesivo, ni a los golpes.
- No coloque nada sobre el receptor, ya que podría bloquear los orificios de ventilación y provocar su mal funcionamiento.

Operación

Antes de conectar otros componentes, cerciórese de desconectar la alimentación de este receptor y de desconectarlo de la toma de la red.

Limpieza

Limpie la caja, los paneles, y los controles con un paño suave ligeramente humedecido en una solución poco concentrada de detergente. No utilice ningún tipo de estropajos, polvos abrasivos, ni disolventes como alcohol o bencina.

Si tiene cualquier pregunta o problema en relación con su receptor, consulte a su proveedor Sony más cercano.

Acerca de este manual

Las instrucciones de este manual son para el modelo STR-DA50ES.
Compruebe el número de su modelo observando la esquina superior derecha del panel frontal. En este manual se utiliza el modelo para EE.UU. y Canadá para fines de ilustración, a menos que se indique otra cosa. Cualquier diferencia en la operación se indicará claramente en el texto, por ejemplo, “EE.UU. / Canadá solamente”.

Tipos de diferencias

Modelo / Características	EE.UU./Canadá	Otros
Entradas y selector de reproductor de videodiscos digitales / discos láser	●	
Entradas y selector de reproductor de videodiscos digitales		●
Entradas y selector de televisor / sistema de radiodifusión digital	●	
Entradas y selector para televisor / reproductor de discos láser		●

Convencionalismos

- Las instrucciones de este manual describen los controles del receptor. Usted también podrá utilizar los controles del mando a distancia suministrado si poseen nombres idénticos o similares a los del receptor. Con respecto a los detalles sobre la utilización de su mando a distancia, consulte el manual de instrucciones suministrado con el mismo.
- En el manual se utiliza el icono siguiente:
  💡 Indica sugerencias para facilitar ls tareas.

Este sistema incorpora el sistema Dolby* Pro Logic Surround y el sistema DTS** Digital Surround System.

* *Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY, el símbolo de la doble D ⨿⨿, PRO LOGIC y Dolby Digital (AC-3) son marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

** *Fabricado con licencia de Digital Theater Systems, Inc. Patente de EE.UU. núm. 5,451,942 y otras patentes emitidas y en trámite en todo el mundo. “DTS” y “DTS Surround” son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc. © 1996 Digital Theater Systems, Inc. Reservados todos los derechos.*

Para ver la demostración

Mantenga pulsada SET UP y presione I/⏻ para conectar la alimentación.
En el visualizador aparecerá dos veces el mensaje siguiente:
“Now Demonstration Mode!! If you finish demonstration, please press POWER KEY while this message appears in the display. Thank you!!”.

Para cancelar la demostración

Presione I/⏻ para desconectar la alimentación del receptor durante el mensaje anterior. La próxima vez que conecte la alimentación del receptor, no aparecerá la demostración.

Nota

Si ejecuta la demostración, se borrará la memoria del receptor. Con respecto a los detalles sobre lo que se borrará, consulte “Borrado de la memoria del receptor” de la página 19.

ÍNDICE

Conexión de componentes

En este capítulo se describe cómo conectar diversos equipos de audio y vídeo al receptor. Cerciórese de leer las secciones para los componentes que posea antes de conectarlos al receptor.

Desembalaje

Compruebe si ha recibido los accesorios siguientes con su receptor:

- Antena monofilar de FM (1)
- Antena de cuadro de AM (1)
- Mando a distancia RM-TP501 (1)
- Pilas alcalinas LR6 (tamaño AA) (4)

Colocación de las pilas en el mando a distancia

Inserte cuatro pilas LR6 (tamaño AA) con + y – adecuadamente orientados en el compartimiento para las mismas.
Cundo utilice el mando a distancia, apunte con él hacia el sensor de control remoto ⧉ del receptor.
Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con su mando a distancia.



En condiciones normales, las pilas deberán durar unos 3 meses. Cuando el mando a distancia no pueda controlar el receptor, reemplace las pilas por otra nuevas.

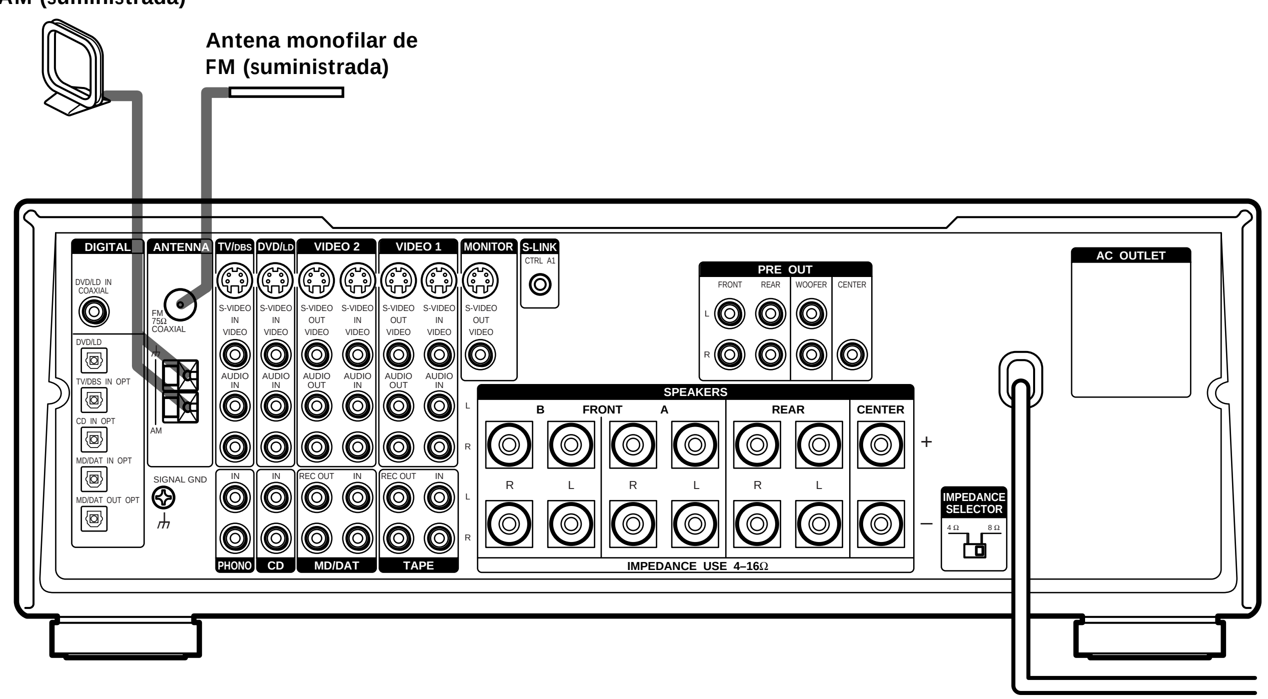
Notas

- No deje el mando a distancia en un lugar extremadamente cálido ni húmedo.
- No mezcle pilas viejas con otras nuevas.
- No mezcle pilas de tipos diferentes. Este mando a distancia ha sido diseñado para utilizarse con pilas alcalinas solamente.
- No exponga el sensor de control remoto a la luz solar directa ni a aparatos de iluminación. Si lo hiciese, podría causar un mal funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extráigale las pilas para evitar el daño que podría causar su electrólito en caso de fugarse.

Antes de comenzar

- Antes de realizar cualquier conexión, desconecte la alimentación de todos los componentes.
- No conecte los cables de alimentación mientras no haya completado todas las conexiones.
- Para evitar el zumbido y el ruido, realice conexiones firmes.
- Cuando conecte un cable de audio / vídeo, cerciórese de hacer coincidir las clavijas con las tomas del mismo color de los componentes: amarillas (vídeo) a amarillas, blancas (canal izquierdo de audio) a blancas, y rojas (canal derecho de audio) a rojas.

Conexión de antenas



Terminales para conectar las antenas

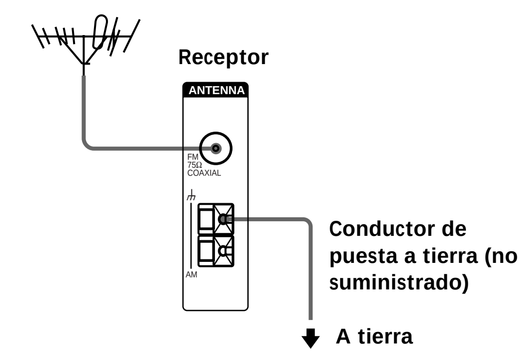
Conecte la	en
antena de cuadro de AM	los terminales AM.
antena monofilar de FM	el terminal FM 75Ω COAXIAL.

Notas sobre la conexión de antenas

- Para evitar la captación de ruido, mantenga la antena de cuadro de AM alejada del receptor y de otros componentes.
- Cerciórese de extender completamente la antena monofilar de FM.
- Después de haber conectado la antena monofilar de FM, manténgala lo más horizontalmente posible.

Si la recepción de FM es deficiente

Utilice un cable coaxial de 75 ohmios (no suministrado) para conectar el receptor a una antena de FM exterior, como se muestra a continuación.



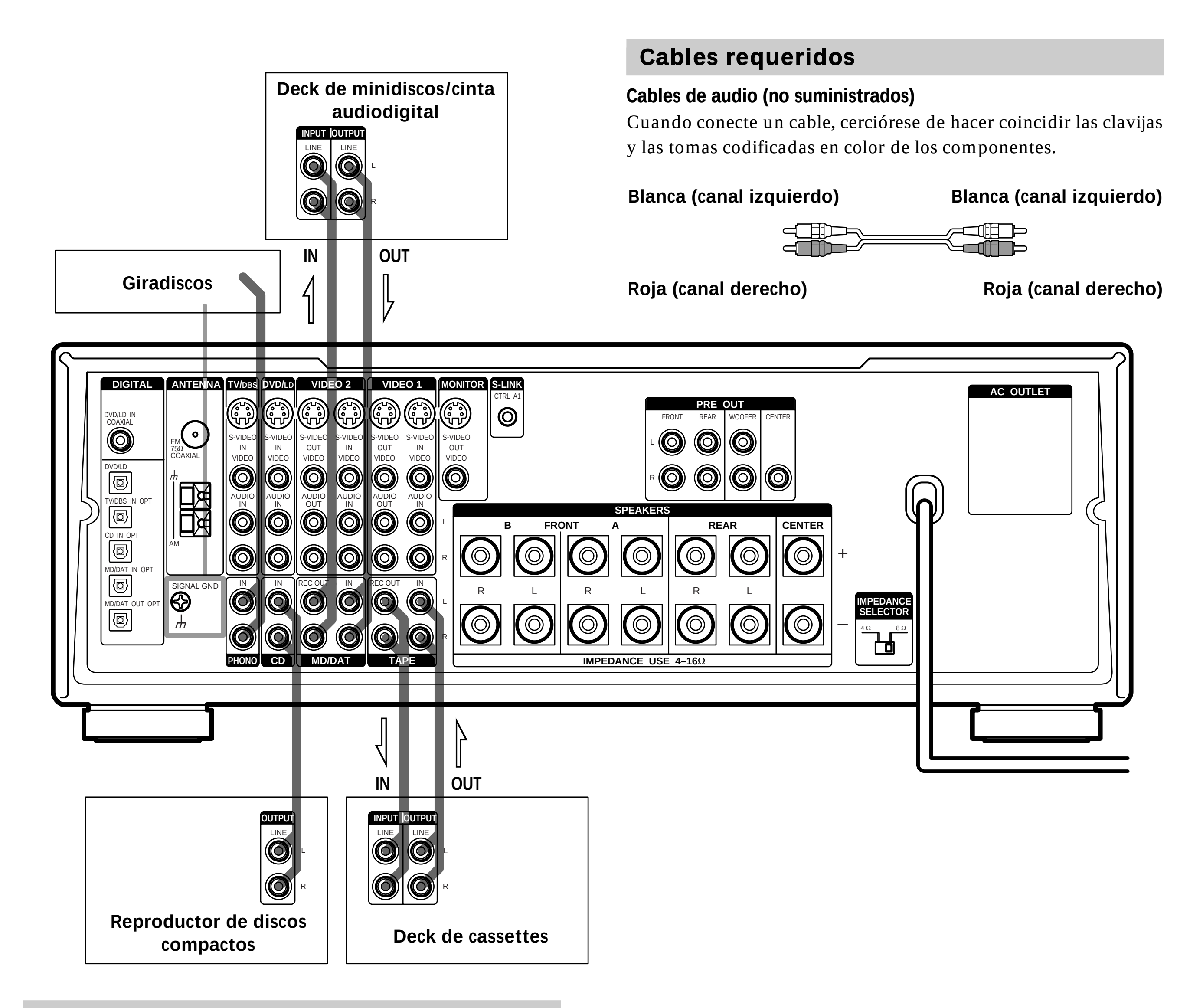
Importante

Si conecta el receptor a una antena exterior, póngala a tierra como protección contra rayos. Para evitar la explosión de gas, no conecte el conductor de puesta a tierra a un tubo de gas.

Nota

No utilice el terminal SIGNAL GND ⏚ para poner a tierra el receptor.

Conexión de componentes de audio



Cables requeridos

Cables de audio (no suministrados)

Cuando conecte un cable, cerciórese de hacer coincidir las clavijas y las tomas codificadas en color de los componentes.

Blanca (canal izquierdo) **Blanca (canal izquierdo)**

Roja (canal derecho) **Roja (canal derecho)**

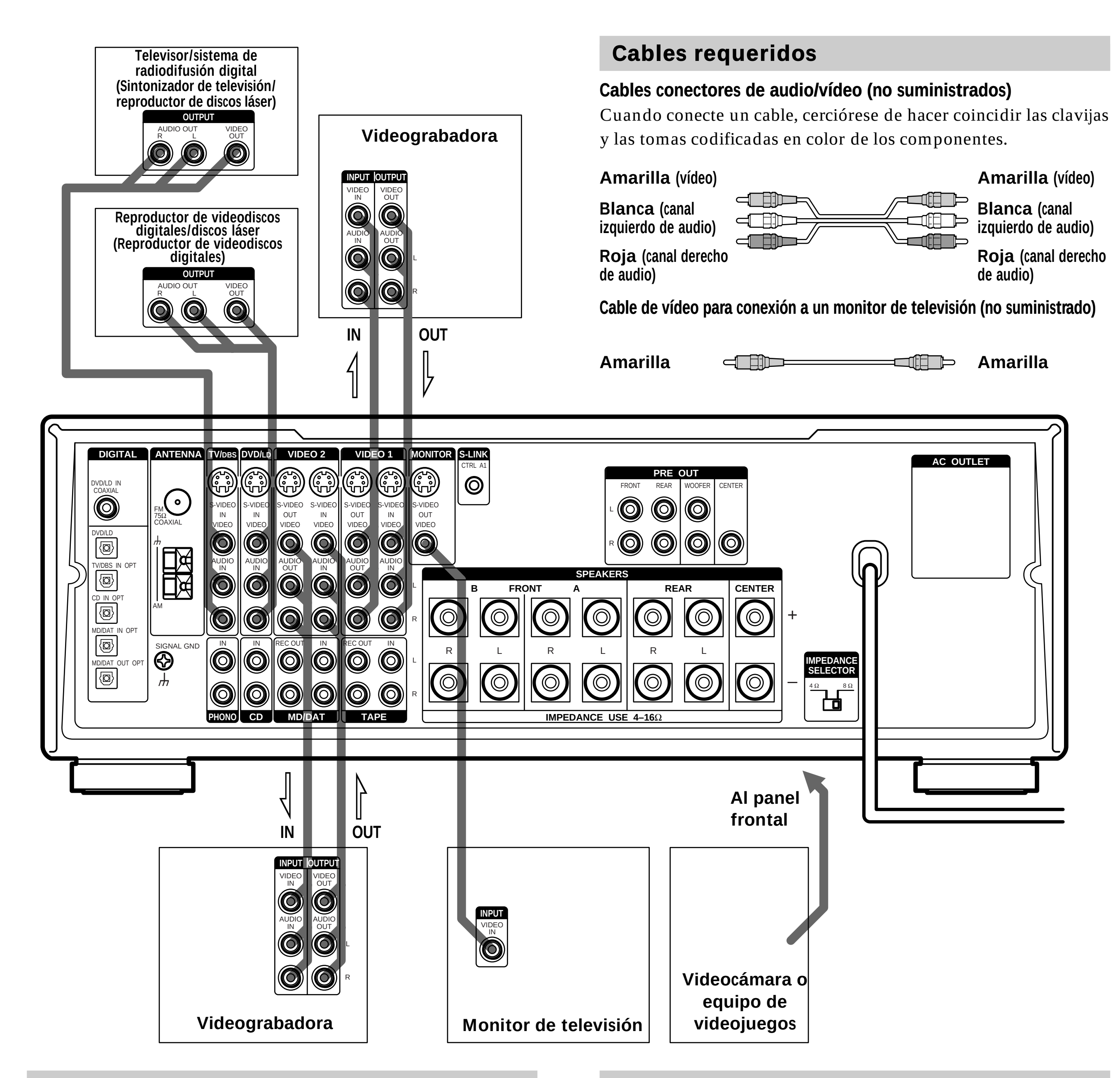
Tomas para conexión de componentes de audio

Conecte un	en
giradiscos	las tomas PHONO.
reproductor de discos compactos	las tomas CD.
deck de cassettes	las tomas TAPE.
deck de minidiscos o de cinta audiodigital	las tomas MD/DAT.

Nota sobre la conexión de componentes de audio

Si su giradiscos posee conductor de puesta a tierra, conéctelo al terminal SIGNAL GND ⏚ del receptor.

Conexión de componentes de vídeo



Cables requeridos

Cables conectores de audio/vídeo (no suministrados)

Cuando conecte un cable, cerciórese de hacer coincidir las clavijas y las tomas codificadas en color de los componentes.

Amarilla (vídeo) — **Amarilla** (vídeo)
Blanca (canal izquierdo de audio) — **Blanca** (canal izquierdo de audio)
Roja (canal derecho de audio) — **Roja** (canal derecho de audio)

Cable de vídeo para conexión a un monitor de televisión (no suministrado)

Amarilla — **Amarilla**

Tomas para conexión de componentes de vídeo

Conecte	en
un sintonizador de televisión o del sistema de radiodifusión digital	Tomas TV / DVD (EE.UU. / Canadá)
un sintonizador de televisión o un reproductor de discos láser	las tomas TV / LD (otros países)
una videograbadora	las tomas VIDEO 1
una videograbadora adicional	las tomas VIDEO 2
Reproductor de videodiscos digitales o de discos láser	Tomas LD / DVD / EE.UU. / Canadá)
un reproductor de videodiscos digitales	las tomas DVD (otros países)
un monitor de videodiscos digitales	la toma MONITOR VIDEO OUT
una videocámara o un equipo de videojuegos	las tomas VIDEO 3 INPUT del panel frontal

Nota sobre la conexión de componentes de vídeo

Usted podrá conectar las tomas de salida de audio de su televisor a las tomas TV / DBS (TV / LD) AUDIO IN del receptor y aplicar efectos acústicos al sonido procedente del televisor. En este caso, no conecte la toma de salida de vídeo del televisor a la toma TV / DBS (TV / LD) VIDEO IN del receptor. Si desea conectar un sintonizador de televisión (o del sistema de radiodifusión digital) separado, hágalo a las tomas de salida de audio y vídeo del receptor como se muestra arriba.

Para utilizar las tomas de vídeo S en vez de las tomas de entrada de vídeo

Usted tendrá que conectar también su monitor a través de una toma de vídeo S. Las señales de vídeo S se transmiten a través de un bus separado del de las señales de vídeo, y no saldrán a través de las tomas de vídeo.

Conexión de componentes digitales

Conecte las tomas de salida digital de su reproductor de videodiscos digitales y sistema de radiodifusión digital (etc.) a través de las tomas de entrada digital del receptor para conseguir el sonido perimétrico multicanal de una sala de cine en su hogar. Para disfrutar del efecto pleno del sonido perimétrico multicanal, necesitará cinco altavoces (dos delanteros, otros dos traseros, y uno central) y otro de subgraves. Usted también podrá conectar un reproductor de discos láser provisto de toma RF OUT a través de un demodulador de RF, como el MOD-RF1 Sony (no suministrado).

Cables requeridos

Cables digitales ópticos (no suministrados)

Negra — Negra

Cable digital coaxial (no suministrado)

Amarilla — Amarilla

Cables conectores de audio/vídeo (no suministrados)

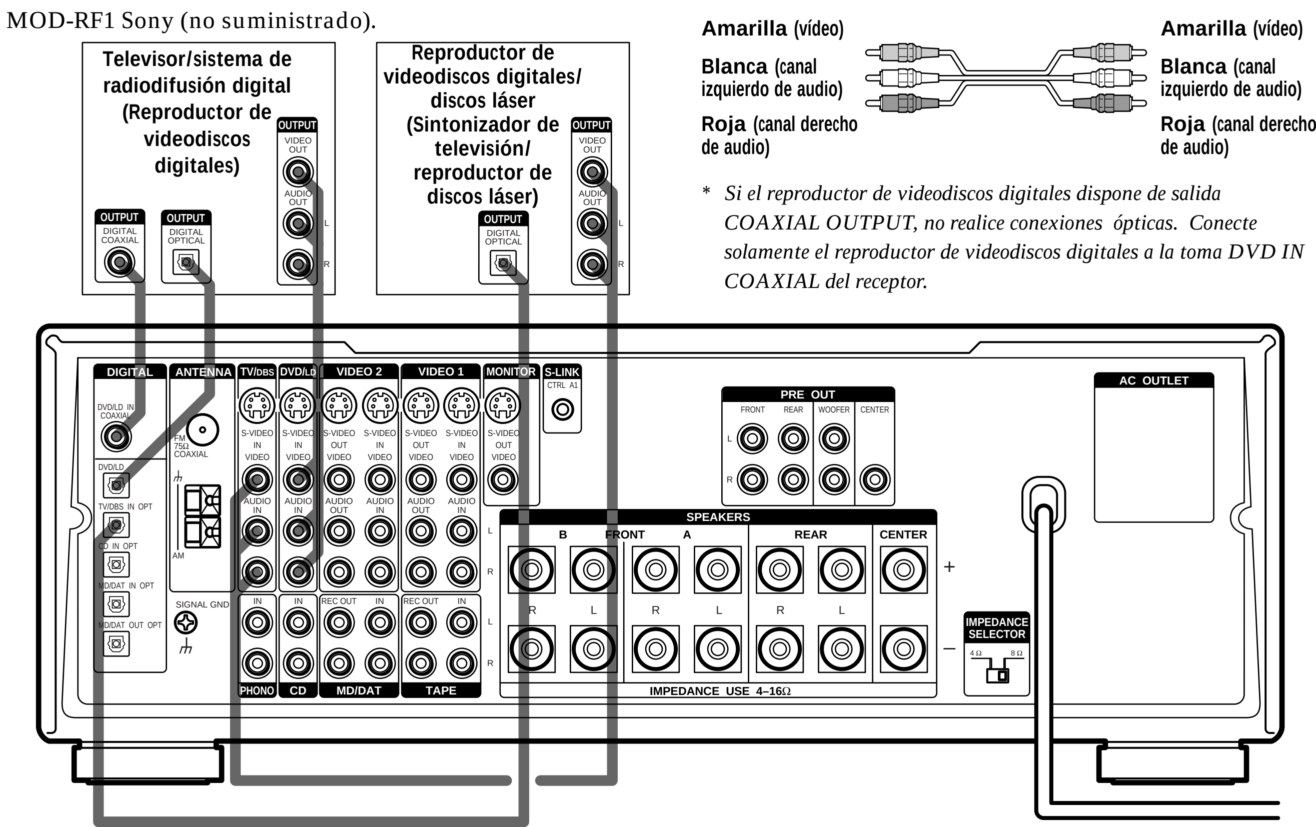
Cuando conecte un cable, cerciórese de hacer coincidir las clavijas y las tomas codificadas en color de los componentes.

Amarilla (vídeo) — **Amarilla** (vídeo)

Blanca (canal izquierdo de audio) — **Blanca** (canal izquierdo de audio)

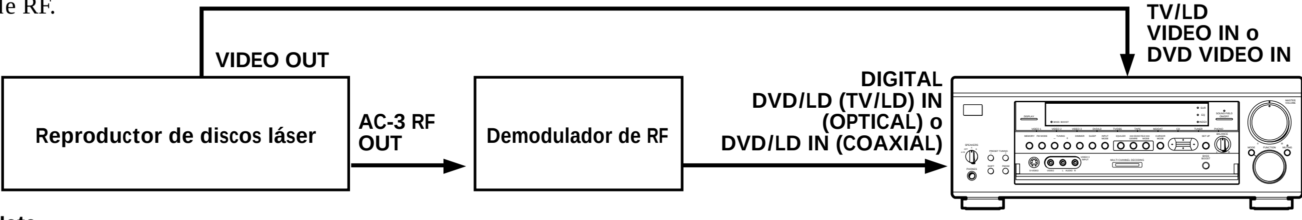
Roja (canal derecho de audio) — **Roja** (canal derecho de audio)

* *Si el reproductor de videodiscos digitales dispone de salida COAXIAL OUTPUT, no realice conexiones ópticas. Conecte solamente el reproductor de videodiscos digitales a la toma DVD IN COAXIAL del receptor.*



Ejemplo de reproductor de discos láser conectado a través de un demodulador de RF

Tenga en cuenta que usted no podrá conectar la toma AC-3 RF OUT de un reproductor de discos láser directamente a las tomas de entrada digital de esta unidad. Usted tendrá que convertir primero la señal de RF en óptica o digital coaxial. Conecte el reproductor de discos láser al demodulador de RF, y después conecte la salida digital coaxial de este demodulador a l toma OPTICAL DVD / LD (TV / LD) IN o COAXIAL DVD / LD IN. (EE. UU. / Canadá solamente) Con respecto a los detalles sobre las conexiones con A-3, consulte el manual de instrucciones suministrado con su demodulador de RF.



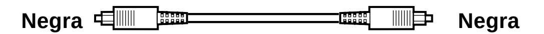
Nota

Cuando realice las conexiones mostradas arriba, cerciórese de ajustar manualmente INPUT MODE (3 de la página 23). Esta unidad no funcionará correctamente si INPUT MODE está ajustado a "AUTO".

Conecte la toma de salida digital de su deck de minidiscos o de cinta audiodigital a la toma de entrada digital del receptor y conecte la toma de entrada digital de dicho deck a la toma de salida digital del receptor. Estas conexiones le permitirán realizar grabaciones digitales de discos compactos y de programas de televisión.

Cables requeridos

Cables digitales ópticos (no suministrados)



Negra — Negra

Cables de audio (no suministrados)

Cuando conecte un cable, cerciórese de hacer coincidir las clavijas y las tomas codificadas en color de los componentes.

Blanca (canal izquierdo) — Blanca (canal izquierdo)

Roja (canal derecho) — Roja (canal derecho)

Reproductor de discos compactos

IN OUT IN OUT

Deck de minidiscos o de cinta audiodigital

Notas

- Tenga en cuenta que usted no podrá realizar una grabación digital de una señal de sonido perimétrico multicanal.
- Esta unidad es compatible con las frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, y 48 kHz. No es compatible con la frecuencia de muestreo de 96 kHz.
- No será posible grabar señales analógicas a través de TAPE ni VIDEO solamente con conexiones digitales. Cerciórese de haber realizado ambas conexiones, digitales y analógica a sus componentes digitales.

Otras conexiones

Cables requeridos

Cable conector de CONTROL A1 (no suministrado)

Negra Negra

S-LINK CTRL A1

Cable de alimentación de CA

AC OUTLET*

A una toma de la red

* *La configuración, la forma, y el número de tomacorrientes de CA del panel posterior var+ía de acuerdo con el modelo y el país de adquisición del modelo.*

Conexión de S-LINK CONTROL A1

- **Si posee un reproductor de discos compactos, un deck de cassettes, o un deck de minidiscos Sony compatible con S-LINK CONTROL A1**
  Utilice un cable CONTROL A1 (no suministrado) para conectar la toma S-LINK CTRL A1 del reproductor de discos compactos, el deck de cassettes, o el deck de minidiscos a la toma S-LINK CTRL A1 del receptor.
  Con respecto a los detalles, consulte "Sistema de control CONTROL-A1" y el manual de instrucciones suministrado con su reproductor de discos compactos, deck de cassettes, o deck de minidiscos.

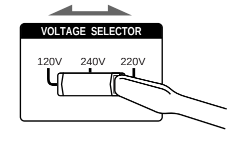
Nota

Si ha realizado conexiones de CONTROL A1 del receptor a un deck de minidiscos que también esté conectado a un PC, no utilice el receptor mientras esté usando el software "Sony MD Editor". Esto podría causar un mal funcionamiento.

- **Si posee un cambiador de discos compactos Sony con selector COMMAND MODE**
  Si el selector COMMAND MODE de su cambiador de discos compactos puede ajustarse a CD 1, CD 2, o CD 3, cerciórese de ajustarlo al modo de comando "CD 1", y conecte el cambiador a las tomas CD del receptor.
  Sin embargo, si posee un cambiador de discos compactos Sony con tomas VIDEO OUT, ajuste el modo de comando a "CD 2" y conecte el cambiador a las tomas VIDEO 2 del receptor.

Ajuste del selector de tensión (para los modelos suministrados con selector de tensión)

Compruebe si el selector de tensión del panel posterior del receptor está ajustado a la tensión de la red local. Si no lo está, utilice un destornillador para ajustarlo a la posición correcta antes de conectar el cable de alimentación de CA a un tomacorriente.



Conexión del cable de alimentación de CA

Antes de conectar el cable de alimentación de CA del receptor a un tomacorriente:
- Conecte el sistema de altavoces al receptor (consulte la página 13).
- Gire el control MASTER VOLUME hasta la posición extrema derecha (0).

Conecte los cables de alimentación de CA de sus componentes de audio / vídeo a tomacorrientes.

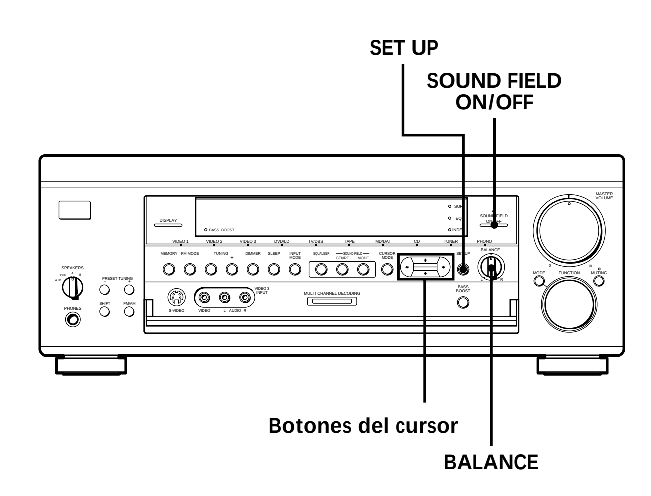
Si conecta otros componentes de audio / vídeo a los tomacorrientes AC OUTLET del receptor, éste suministrará alimentación a los mismos, permitiéndole conectar / desconectar la alimentación de todo el sistema al conectar / desconectar la del receptor.

Precaución

Cerciórese de que el consumo total de los componentes conectados a los tomacorrientes AC OUTLET del receptor no sobrepase el vataje indicado en el panel posterior. No conecte electrodomésticos de gran vataje, tales como planchas eléctricas, ventiladores, ni televisores a estos tomacorrientes.

Conexión y configuración del sistema de altavoces

En este capítulo se describe cómo conectar su sistema de altavoces al receptor, cómo ubicar cada altavoz, y cómo configurar los altavoces para disfrutar de sonido perimétrico multicanal.



Descripción breve de las teclas y controles utilizados para configurar el sistema de altavoces

Tecla SET UP: Presiónela repetidamente para hacer que se visualice “SPEAKER SETUP” para especificar los tipos de altavoces, o “SPEAKER DISTANCE” para especificar las distancias de los altavoces.

Tecla SOUND FIELD ON/OFF: Activa y desactiva el modo de campo acústico.

Teclas del cursor (↑/↓/←/→): Utilícelas para seleccionar parámetros y ajustes después de haber presionado la tecla SET UP.

Control BALANCE: Utilícelo para ajustar el equilibrio entre los altavoces delanteros dando salida a un tono de prueba.

Conexión del sistema de altavoces

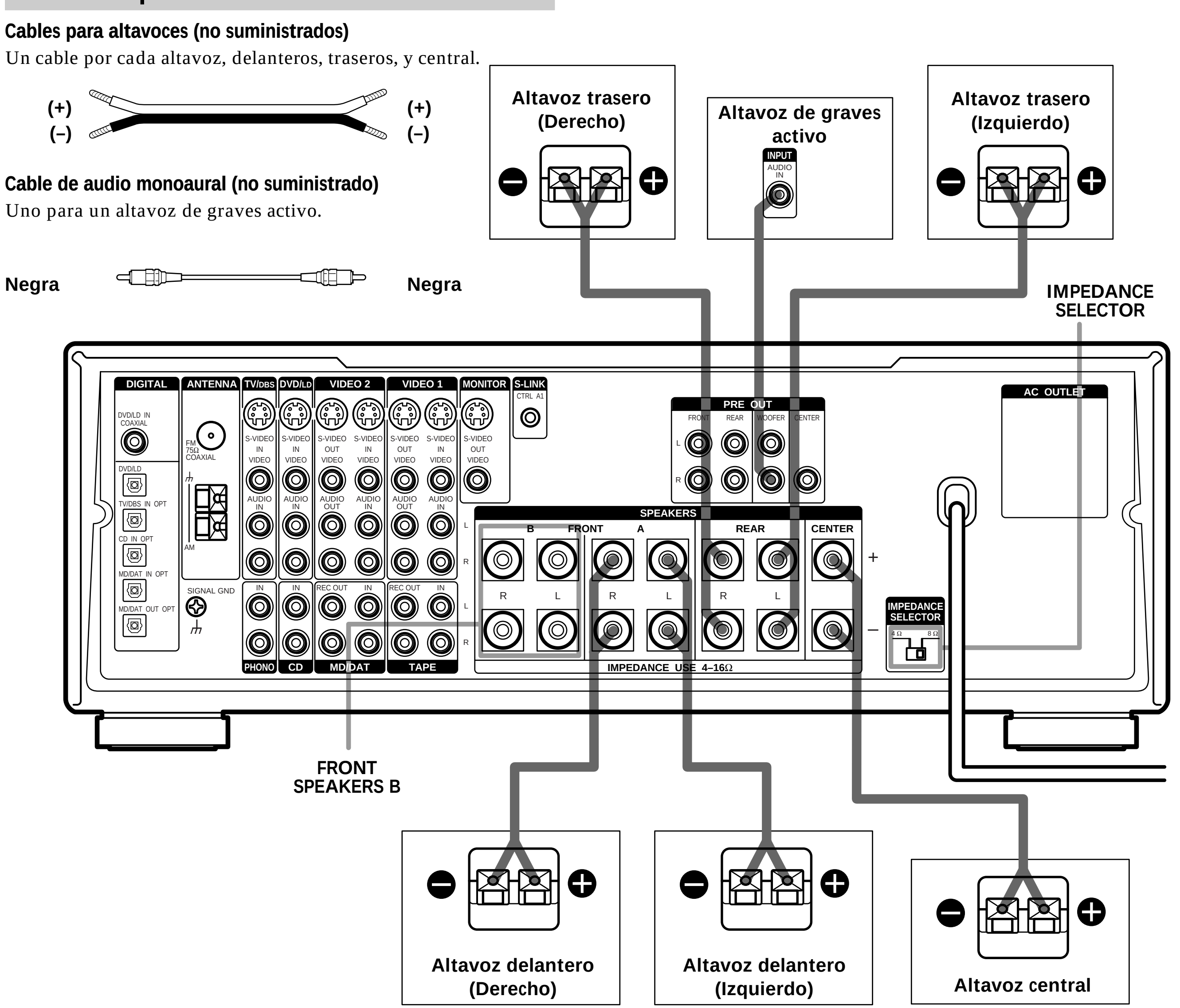
Cables requeridos

Cables para altavoces (no suministrados)

Un cable por cada altavoz, delanteros, traseros, y central.

Cable de audio monoaural (no suministrado)

Uno para un altavoz de graves activo.



Terminales para conexión de los altavoces

Conecte	a
los altavoces delanteros	los terminales SPEAKERS FRONT A
un par de altavoces delanteros adicional	los terminales SPEAKERS FRONT B
los altavoces traseros	los terminales SPEAKERS REAR
un altavoz central	los terminales SPEAKERS CENTER
un altavoz de graves activo	la toma WOOFER AUDIO OUT*

* *Usted podrá conectar un altavoz de graves activo a cualquiera de las dos tomas. La toma restante podrá utilizarse para conectar un segundo altavoz de graves activo.*

Para conectar ciertos altavoces a otro amplificador

Utilice las tomas PRE OUT. La misma señal saldrá a través de ambas tomas SPEAKERS y las tomas PRE OUT. Por ejemplo, si desea conectar los altavoces delanteros a otro amplificador, conecte tal amplificador a las tomas PRE OUT FRONT L y R.

Notas sobre la conexión del sistema de altavoces

- Retuerza los extremos pelados, unos 15 mm, de los cables para los altavoces. Cerciórese de hacer coincidir cada conductor del cable con el terminal apropiado de cada componente: + a + y – a –. Si invirtiese los conductores, el sonido se distorsionaría y se produciría la carencia de graves.
- Si está utilizando altavoces delanteros con entrada máxima baja, ajuste cuidadosamente el volumen para evitar la salida excesiva de los altavoces.

Selección de la impedancia

Ajuste el selector IMPEDANCE SELECTOR para los altavoces como se indica en la tabla siguiente. Si no está seguro de la impedancia, consulte el manual de instrucciones de sus altavoces. (Esta información normalmente está impresa en la etiqueta de la parte posterior de los altavoces.)

Si la impedancia nominal de sus altavoces es	ponga IMPEDANCE SELECTOR en
Entre 4 y 8 ohmios	4Ω
8 ohmios o más	8Ω

Nota

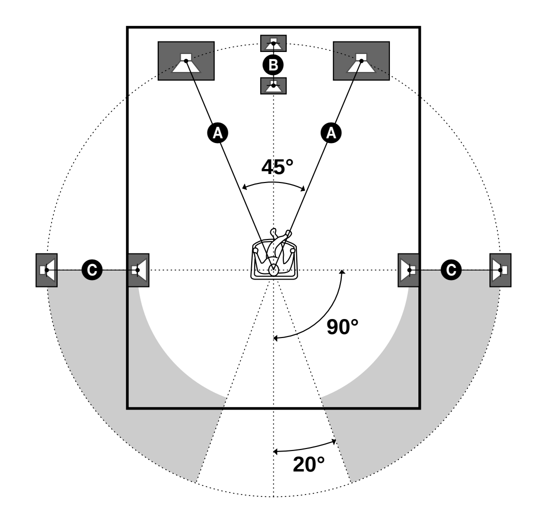
Cerciórese de conectar altavoces delanteros con una impedancia nominal de 8 ohmios o más si desea seleccionar ambos juegos de altavoces delanteros (A+B) (consulte la página 23).

Configuración del sonido perimétrico multicanal

Para obtener el óptimo sonido perimétrico posible, todos los altavoces deberán estar a la misma distancia de la posición de escucha (A).

(Sin embargo, esta unidad le permitirá colocar el altavoz central hasta 1,5 metros más cerca (B) y los altavoces traseros hasta 4,5 metros más cerca (C) de la posición de escucha.

Los altavoces delanteros deberán colocarse de 1,0 a 12,0 metros de la posición de escucha (A).)

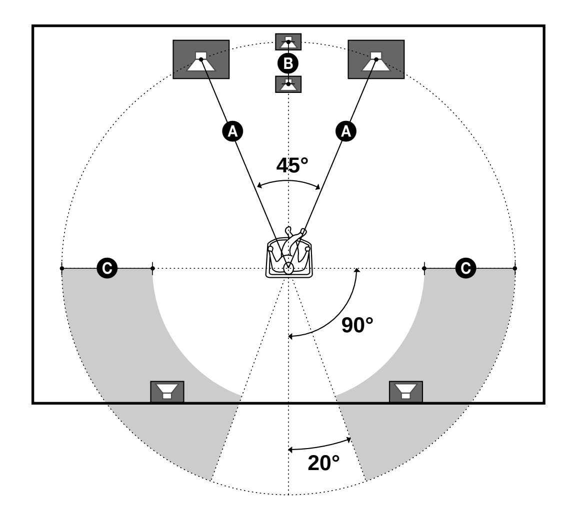


Nota

No coloque el altavoz central ni los altavoces traseros más alejados de la posición de escucha que los altavoces delanteros.

Conexión y configuración del sistema de altavoces

Dependiendo de la forma de su sala (etc.), es posible que desee colocar los altavoces traseros detrás de usted en vez de en paredes laterales. Una ventaja de esta ubicación es que usted podrá utilizar un par de altavoces grandes con soportes para el piso que hagan juego con sus altavoces delanteros.



Nota

Si coloca los altavoces traseros detrás de usted, cerciórese de comprobar el ajuste de ubicación de los mismos en el menú SPEAKERS SETUP cuando utilice los campos acústicos del género VIRTUAL 3D (con respecto a los detalles, consulte las páginas 16 y 28-29).

Especificación de los tipos de altavoces

1 **Presione I/⏻ para conectar la alimentación del receptor.**

2 **Presione SET UP para hacer que se visualice "SPEAKER SETUP".**

3 **Presione las teclas del cursor (↑ o ↓) para seleccionar el parámetro que desee ajustar.**

4 **Presione los botones del cursor (← o →) para seleccionar el ajuste deseado. El ajuste se introducirá automáticamente.**

5 **Repita los pasos 3 y 4 hasta haber ajustado todos los parámetros siguientes.**

■ Tamaño de los altavoces delanteros (FRONT)

Ajuste inicial: LARGE

- Si ha conectado altavoces grandes que reproduzcan efectivamente las frecuencias bajas, seleccione "LARGE". Normalmente seleccione "LARGE".
- Si el sonido se oye distorsionado, o si nota la carencia de efecto perimétrico cuando utilice sonido perimétrico multicanal, seleccione "SMALL" para activar el circuito de redirección de graves y dar salida a las frecuencias bajas del canal delantero a través del altavoz de subgraves.
- Cuando ajuste los altavoces delanteros a "SMALL", el altavoz central y los altavoces traseros se ajustarán automáticamente también a "SMALL" (a menos que los haya ajustado antes a "NO").

■ Tamaño del altavoz central (CENTER)

Ajuste inicial: "LARGE"

- Si ha conectado un altavoz grande que reproduzca efectivamente las frecuencias bajas, seleccione "LARGE". Normalmente seleccione "LARGE". Sin embargo, si ha ajustado los altavoces delanteros a "SMALL", no podrá ajustar el altavoz central a "LARGE".
- Si el sonido se oye distorsionado, o si nota la carencia de efecto perimétrico cuando utilice sonido perimétrico multicanal, seleccione "SMALL" para activar el circuito de redirección de graves y dar salida a las frecuencias bajas del canal central a través de los altavoces delanteros (si ha ajustado a "LARGE") o a través del altavoz de subgraves.*1
- Cuando no haya conectado un altavoz central, seleccione "NO".
  El sonido del canal central saldrá a través de los altavoces delanteros.*2

■ Tamaño de los altavoces traseros (REAR)

Ajuste inicial: LARGE

- Si ha conectado altavoces grandes que reproduzcan efectivamente las frecuencias bajas, seleccione "LARGE". Normalmente seleccione "LARGE". Sin embargo, si los altavoces delanteros están ajustados a "SMALL", no podrá ajustar los altavoces traseros a "LARGE".
- Si el sonido se oye distorsionado, o si nota la carencia de efecto perimétrico cuando utilice sonido perimétrico multicanal, seleccione "SMALL" para activar el circuito de redirección de graves y dar salida a las frecuencias bajas del canal trasero a través del altavoz de subgraves u otros altavoces grandes ("LARGE").
- Cuando no haya conectado altavoces traseros, seleccione "NO".*3

***1~*3 corresponden a los modos Dolby Pro Logic siguients**

*1 NORMAL

*2 PHANTOM

*3 3 STEREO

Acerca de los tamaños de los altavoces (LARGE y SMALL)

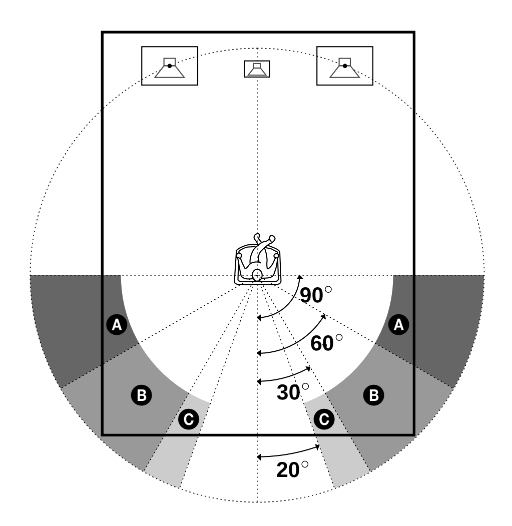
Internamente, los ajustes LARGE y SMALL para cada altavoz determinan si el procesador de sonido interno cortará o no la señal de graves de tal canal. Cuando se corten los graves de un canal, el circuito de redirección de los graves transmitirá las frecuencias bajas correspondientes al altavoz de subgraves o a otro altavoz grande (“LARGE”).
Sin embargo, como los sonidos de graves poseen cierto grado de direccionalidad, lo mejor es no cortarlos, a ser posible. Por lo tanto, aunque utilice altavoces pequeños, podrá ajustarlos a “LARGE” si desea dar salida a las frecuencias bajas a través de los mismos. Por otra parte, si está utilizando altavoces grandes, pero prefiere no dar salida a las frecuencias bajas a través de los mismos, ajuste a “SMALL”.
Si el nivel global del sonido es inferior al deseado, ajuste todos los altavoces a “LARGE”. Si no hay suficientes graves, podrá utilizar el ecualizador para reforzar el nivel de los graves. Con respecto al ajuste del ecualizador, consulte la página 34.

■ Ubicación de los altavoces traseros (REAR PL.)*

Ajuste inicial: BEHIND
Este parámetro le permitirá especificar la ubicación de sus altavoces traseros para poder utilizar adecuadamente los modos perimétricos de Digital Cinema Sound en el género VIRTUAL 3D. Consulte la ilustración siguiente.

- Seleccione “SIDE” si la ubicación de sus altavoces traseros corresponde a la sección A.
- Seleccione “MIDDLE” si la ubicación de sus altavoces traseros corresponde a la sección B.
- Seleccione “BEHIND” si la ubicación de sus altavoces traseros corresponde a la sección C.

Este ajuste solamente afectará a los modos perimétricos del género VIRTUAL 3D.

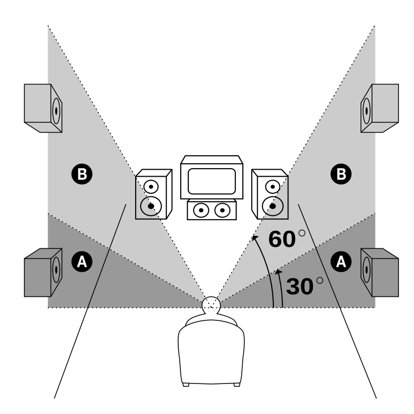


■ Altura de los altavoces traseros (REAR HGT.)*

Ajuste inicial: LOW
Este parámetro le permitirá especificar la altura de sus altavoces traseros para poder utilizar adecuadamente los modos perimétricos de Digital Cinema Sound en el género VIRTUAL 3D. Consulte la ilustración siguiente.

- Seleccione “LOW” si la ubicación de sus altavoces traseros corresponde a la sección A.
- Seleccione “HIGH” si la ubicación de sus altavoces traseros corresponde a la sección B.

Este ajuste solamente afectará a los modos perimétricos del género VIRTUAL 3D.



* Estos parámetros solamente estarán disponibles cuando el “Tamaño de los altavoces traseros (REAR)” esté ajustado a “NO”.

Acerca de la ubicación de los altavoces traseros (SIDE, MIDDLE, y BEHIND)

Este ajuste ha sido diseñado específicamente para poder utilizar adecuadamente los modos perimétricos de Digital Cinema Sound en el género VIRTUAL 3D.
Con los modos de Digital Cinema Sound, la ubicación de los altavoces no es tan crítica como en otros modos. Todos los modos del género VIRTUAL 3D fueron diseñados con las premisas de que los altavoces traseros se coloquen detrás de la posición de escucha, pero la presentación permanecerá bastante consistente incluso aunque tales altavoces se coloquen con un ángulo bastante amplio. Sin embargo, si los altavoces están apuntando hacia el oyente desde la posición inmediatamente izquierda y derecha de la de escucha, los modos VIRTUAL 3D no serán afectivos a menos que el parámetro de ubicación de los altavoces traseros esté ajustado a “SIDE”. Sin embargo, cada entorno de escucha posee muchas variables, como reflexiones en las paredes, y usted podrá obtener mejores resultados utilizando “BEHIND” o “MIDDLE” si sus altavoces están ubicados altos sobre la posición de escucha, incluso aunque se encuentren inmediatamente a la izquierda y a la derecha.
Por lo tanto, aunque esto puede resultar en un ajuste contrario al de la explicación de “Ubicación de los altavoces traseros”, le recomendamos que reproduzca software codificado con sonido perimétrico multicanal y que escuche el efecto que tiene cada ajuste en su propio entorno de escucha. Elija el ajuste que ofrezca la mejor sensación de espaciosidad y que brinde el mejor espacio cohesivo entre el sonido perimétrico procedente de los altavoces traseros y el sonido procedente de los altavoces delanteros. Si no está seguro de qué sonido es el mejor, seleccione “BEHIND” y después utilice el parámetro de distancia de los altavoces y los ajustes de nivel de los mismos para obtener el equilibrio apropiado.

■ Selección del altavoz de subgraves (WOOFER)

Ajuste inicial: YES

- Si ha conectado un altavoz de subgraves, seleccione "YES".
- Si no ha conectado un altavoz de subgraves, seleccione "NO". Esto activará el circuito de redirección de graves del sistema Dolby Digital (AC-3) y dará salida a las señales LFE a través de otros altavoces.
- Para sacar el máximo partido del circuito de redirección de graves del sistema Dolby Digital (AC-3), le recomendamos que ajuste la frecuencia de corte del altavoz de subgraves al valor más alto posible.

Especificación de las distancias de los altavoces

1. **Presione SET UP para hacer que se visualice "SPEAKER DISTANCE".**
2. **Presione las teclas del cursor (↑ o ↓) para seleccionar el parámetro que desee ajustar.**
3. **Presione las teclas del cursor (← o →) para seleccionar el ajuste deseado. El ajuste se introducirá automáticamente.**
4. **Repita los pasos 2 y 3 hasta haber ajustado todos los parámetros descritos a continuación.**
5. **Para salir del modo de configuración, presione SET UP.**

■ Distancia de los altavoces delanteros (FRONT)

Ajuste inicial: 5,0 metros

Ajuste la distancia desde su posición de escucha a un altavoz delantero (izquierdo o derecho) (A de la página 14).

- La distancia de un altavoz delantero podrá ajustarse en pasos de 0,1 metros de 1,0 a 12,0 metros,
- Si ambos altavoces no están situados a igual distancia de la posición de escucha, ajuste la distancia al altavoz más cercano.

■ Distancia del altavoz central (CENTER)

Ajuste inicial: 5,0 metros

Ajuste la distancia desde su posición de escucha al altavoz central.

- La distancia del altavoz central podrá ajustarse en pasos de 0,1 metros de una distancia igual a la de los altavoces delanteros (A de la página 14) hasta 1,5 metros más cerca de su posición de escucha (B de la página 14).
- No coloque el altavoz central más alejado de su posición de escucha que los altavoces delanteros.

■ Distancia de los altavoces traseros (REAR)

Ajuste inicial: 3,5 metros

Ajuste la distancia desde su posición de escucha a un altavoz trasero (izquierdo o derecho).

- La distancia de un altavoz trasero podrá ajustarse en pasos de 0,1 metros de una distancia igual a la de los altavoces delanteros (A de la página 14) hasta 4,5 metros, más cerca de su posición de escucha (C de la página 14).
- No coloque los altavoces traseros más alejados de su posición de escucha que los altavoces delanteros.
- Si ambos altavoces no están situados a igual distancia de la posición de escucha, ajuste la distancia al altavoz más cercano.

Acerca de las distancias de los altavoces

Esta unidad le permitirá introducir la ubicación de los altavoces en términos de distancia. Sin embargo, no será posible ajustar el altavoz central más lejos que los altavoces delanteros. Además, el altavoz central no podrá estar 1,5 metros más cerca que los altavoces delanteros.
De forma similar, los altavoces traseros no podrán colocarse más alejados de la posición de escucha que los altavoces delanteros. Tampoco podrán estar a menos de 4,5 metros de distancia.
Esto se debe a que la ubicación incorrecta de los altavoces impide el disfrute de sonido perimétrico.
Tenga en cuneta que el ajuste de la ubicación de los altavoces a un valor más cercano que el de emplazamiento real de los mismos causará un retardo en la salida de sonido de tales altavoces. En otras palabras, los altavoces sonarán como si se encontrasen más alejados.
Por ejemplo, el ajuste de la distancia del altavoz central a 1-2 metros más cerca que la de su ubicación real creará una sensación bastante realista de encontrarse "dentro" de la pantalla.
Si no puede obtener un efecto perimétrico satisfactorio debido a que los altavoces traseros se encuentren demasiado cerca, el ajuste de los altavoces a una distancia más cercana (corta) que la real creará un entorno acústico más grande.
El ajuste de estos parámetros escuchando el sonido suele resultar en un sonido perimétrico mejor. ¡Pruebe!

■ Unidad de distancia (DIST. UNIT)

Ajuste inicial: FEET (EE.UU. y Canadá) METER (metros) (otros países)

Esto le permitirá elegir entre pies o metros como unidad de medición de las distancias de ajuste. 1 pie corresponde a una diferencia de 1 ms.

Ajuste del volumen de los altavoces

Utilice el mando a distancia sentado en su posición de escucha para ajustar el volumen de cada altavoz.

Nota

Esta unidad incorpora un nuevo tono de prueba con una frecuencia centrada en 800 Hz para facilitar el ajuste del volumen de los altavoces.

1 **Presione I/⏻ para conectar la alimentación del receptor.**

2 **Presione TEST TONE del mando a distancia suministrado.**
Usted oirá el tono de prueba a través de cada altavoz en secuencia.

3 **Ajuste el nivel del volumen de forma que el tono de prueba de cada altavoz suene igual desde su posición principal de escucha.**
- Para ajustar el equilibrio entre los altavoces delanteros izquierdo y derecho, utilice el control BALANCE del panel frontal del receptor.
- Para ajustar el equilibrio entre los altavoces traseros izquierdo y derecho, utilice el parámetro REAR BALANCE de los parámetros SURROUND (consulte las páginas 33 y 34).
(El ajuste del equilibrio entre los altavoces traseros también podrá realizarse con el mando a distancia.)
- Para ajustar el nivel del volumen del altavoz central, presione las teclas LEVEL CENTER +/– del mando a distancia.
- Para ajustar el nivel del volumen de los altavoces traseros, presione las teclas LEVEL REAR +/– del mando a distancia.

4 **Para desactivar el tono de prueba, vuelva a presionar TEST TONE del mando a distancia.**

Usted podrá ajustar el nivel del volumen de todos los altavoces a la vez

Gire MASTER VOLUME de la unidad principal, o presione MASTER VOLUME +/– del mando a distancia.

Notas

- El equilibrio entre los altavoces traseros y el nivel de los mismos se mostrará en el visualizador durante el ajuste.
- Aunque estos ajustes también podrán realizarse en el panel frontal utilizando los parámetros SURROUND del menú CURSOR MODE (cuando salga el tono de prueba, CURSOR MODE cambiará automáticamente a los parámetros de SURROUND), le recomendamos que siga el procedimiento descrito anteriormente y que ajuste los niveles de los altavoces desde su posición de escucha utilizando el mando a distancia.

Cuando ajuste el nivel de cada altavoz

Supongamos que ha hecho coincidir los niveles de sonido de todos los altavoces utilizando el tono de prueba. Aunque esto es la base para obtener sonido perimétrico de gran calidad. Puede ser necesario realizar más ajustes escuchando la reproducción real de software. Esto es porque la mayoría del software contiene canales central y traseros grabados a niveles ligeramente inferiores que los de los dos canales frontales.
Cuando reproduzca software grabado con sonido perimétrico multicanal, notará que al aumentar los niveles de los altavoces central y traseros se producirá una mezcla mejor entre los altavoces delanteros y central, y una mayor cohesión entre los altavoces delanteros y traseros. Aumentando el nivel del altavoz central aproximadamente 1 dB, y el de los altavoces traseros unos 1-2 dB, es posible que se obtengan mejores resultados,.
En otras palabras, para crear un entorno acústico más coherente con diálogo equilibrado, le recomendamos que realice algunos ajustes mientras reproduzca software. Los cambios de solamente 1 dB pueden ejercer una enorme diferencia en el carácter del entorno acústico.

Antes de utilizar su receptor

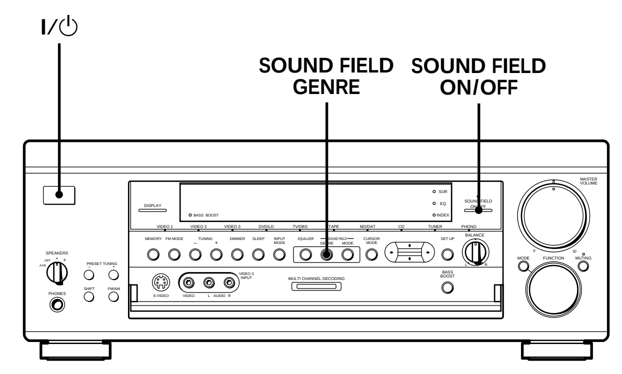
Antes de conectar la alimentación del receptor

Cercióree de que ha:

- Girado MASTER VOLUME hasta la posición extrema izquierda (0).
- Seleccionado los altavoces delanteros apropiados (consulte “8 Selector de altavoces (SPEAKERS)” de la página 23).
- Puesto BALANCE en la posición central.

Borrado de la memoria del receptor

Antes de utilizar su receptor por primera vez, o cuando desee borrar la memoria del mismo, realice lo siguiente.



1 **Desconecte la alimentación del receptor.**

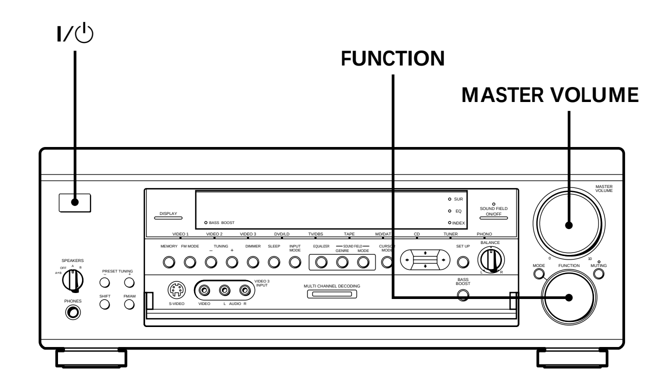
2 **Manteniendo pulsadas SOUND FIELD GENRE y SOUND FIELD ON/OFF, presione I/⏻ para conectar la alimentación del receptor.**

En el visualizador aparecerá “ALL CLEAR” y se repondrán o borrarán todos los ítemes, incluyendo los siguientes:

- Todas las emisoras memorizadas se repondrán o borrarán.
- Todos los parámetros de campo acústico se repondrán a los ajustes de fábrica.
- Todos los nombres de índice (de las emisoras memorizadas y las fuentes de programas) se borrarán.
- Todos los ajustes realizados con la tecla SET UP se repondrán a los de fábrica.
- El campo acústico memorizado para cada fuente de programa y emisora memorizada se borrará.

Comprobación de las conexiones

Después de haber conectado todos sus componentes al receptor, realice lo siguiente para verificar si las conexiones están correctamente realizadas.



1 **Presione I/⏻ para conectar la alimentación del receptor.**

2 **Gire FUNCTION para seleccionar el componente (fuente de programas) que haya conectado (p. ej., reproductor de discos compactos o deck de cassettes).**

3 **Conecte la alimentación del componente y póngalo en reproducción.**

4 **Gire MASTER VOLUME para aumentar el volumen.**

Si no obtiene sonido normal después de haber realizado este procedimiento, busque la razón en la lista de comprobaciones siguiente y tome las medidas apropiadas para solucionar el problema.

Si no hay sonido independientemente del componente conectado.

- ➡ Compruebe si está conectada la alimentación del receptor y de todos los componentes
- ➡ Compruebe que el control MASTER VOLUME no esté ajustado a 0.
- ➡ Compruebe que el selector SPEAKERS no esté ajustado a OFF ni en una posición para altavoces delanteros que no estén conectados al receptor (consulte “8 Selector de altavoces (SPEAKERS)” de la página 23).
- ➡ Compruebe si todos los altavoces están correctamente conectados.
- ➡ Presione la tecla MUTING para hacer que se apague el indicador de la parte izquierda de la misma.

No ha sonido a través de un componente específico.

➡ Compruebe si el componente está correctamente conectado a las tomas de entrada de audio para tal componente.

➡ Compruebe si las clavijas de los cables utilizados para los componentes están firmemente insertadas en las tomas, tanto del receptor como de dichos componentes.

No hay sonido a través de uno de los altavoces delanteros.

➡ Compruebe si el control BALANCE está en la posición central (consulte "6 Control de equilibrio (BALANCE)" de la página 23).

➡ Conecte un par de auriculares a la toma PHONES y ponga el selector SPEAKERS OFF para comprobar si sale sonido a través de dichos auriculares (consulte "8 Selector de altavoces (SPEAKERS) y "Toma para auriculares (PHONES)" de la página 23).
Si solamente sale un canal a través de los auriculares, es posible que el componente no esté correctamente conectado al receptor. Compruebe si las clavijas de todos los cables están completamente insertadas en las tomas, tanto del receptor como de los componentes.
Si a través de los auriculares salen ambos canales, es posible que los altavoces delanteros no estén conectados correctamente al receptor. Compruebe la conexión del altavoz delantero que no emita sonido.

Si se encuentra con algún problema que no se haya indicado hasta aquí, consulte "Solución de problemas" de la página 44.

Ubicación de partes y operaciones básicas

En este capítulo se ofrece información sobre la ubicación y las funciones de las teclas y controles del panel frontal. También se explican las operaciones básicas.

Descripción de las partes del panel frontal

1 Interruptor de alimentación (I/⏻)

Presiónelo para conectar y desconectar la alimentación del receptor.

- Antes de conectar la alimentación del receptor, cerciórese de que el control MASTER VOLUME esté en la posición extrema izquierda para evitar dañar sus altavoces.

2 Control de función (FUNCTION)

Gírelo para seleccionar el componente que desee utilizar.

Para seleccionar	gire para que se encienda
una videograbadora	VIDEO 1 o VIDEO 2.
una videocámara o un equipo de videojuegos	VIDEO 3.
Televisor o sintonizador del sistema de radiodifusión digital	TV / DBS. (EE.UU. / Canadá)
un sintonizador de televisión o un reproductor de discos láser	TV / LD. (otros países)
Reproductor de videodiscos digitales	DVD / LD. (EE.UU. / Canadá)
un reproductor de videodiscos digitales	DVD. (otros países)
un deck de cassettes	TAPE.
un deck de minidiscos o de cinta audiodigital	MD / DAT.
un reproductor de discos compactos	CD.
el sintonizador incorporado	TUNER.
un giradiscos	PHONO.

Después de haber seleccionado un componente, conecte su alimentación y ponga en reproducción la fuente de programas.

- Después de haber seleccionado una videograbadora, una videocámara, un equipo de videojuegos, un reproductor de videodiscos digitales, o un reproductor de discos láser, conecte la alimentación del televisor.
- Cuando utilice entradas digitales, es posible que 6 segundos de silencio cuando cambie entre funciones o cuando inserte nuevos discos.

Tecla de modo (MODE)

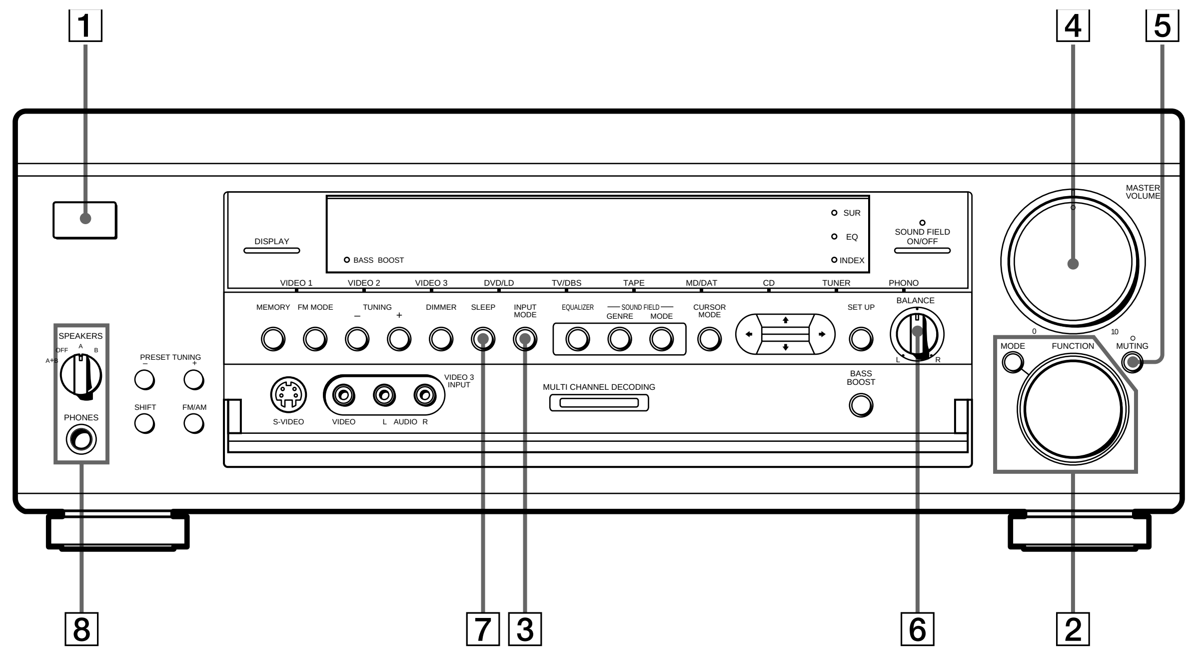
Presiónela para seleccionar y reproducir otra fuente de audio / vídeo en combinación con el componente seleccionado.
Cada vez que presione la tecla, la visualización cambiará como se indica a continuación:

→ V:XXX → A:XXX → Componente seleccionado ─┘

Presione MODE para hacer que se visualice	y gire FUNCTION para seleccionar
V:XXX	cualquier fuente de vídeo para disfrutar con el audio procedente del componente seleccionado.
A:XXX	Cualquier fuente de audio para disfrutar con el vídeo procedente del componente seleccionado.

Indicadores de funciones

Normalmente, el indicador situado sobre la función seleccionada se encenderá en color anaranjado. Sin embargo, cuando utilice MODE para seleccionar una fuente de vídeo (V:XXX) o de audio (A:XXX) diferente, el indicador de tal función de vídeo se encenderá en verde, y la función de audio en color anaranjado. Esto también ocurrirá cuando seleccione componentes de audio (como PHONO).



3 Tecla de modo de entrada (INPUT MODE)
Presiónela para seleccionar el modo de entrada para sus componentes digitales (DVD / LD (o DVD), TV / DBS (o TV / LD), CD, y MD / DAT).
Utilice primero las teclas del cursor para seleccionar el componente que desee ajustar, y después para ajustarlo.

Seleccione	para
AUTO	dar prioridad a las señales de audio digitales cuando haya realizado conexiones digitales y analógicas. Si no hay señales digitales, se seleccionarán las analógicas.
ANALOG	especificar la entrada de señales de audio analógicas a través de las tomas AUDIO IN (L y R).
DIGITAL (OPTICAL)	especificar la entrada de señales de audio digitales a través de las tomas de entrada DIGITAL OPTICAL.
DIGITAL (COAXIAL)	especificar la entrada de señales de audio digitales a través de la toma DIGITAL COAXIAL (DVD / LD (DVD) solamente.

4 Control de volumen principal (MASTER VOLUME)
Después de haber conectado la alimentación del componente seleccionado, gire este control para ajustar el volumen.

5 Tecla de silenciamiento (MUTING)
Presiónela para silenciar el sonido. El indicador situado sobore la tecla permanecerá encendido mientras el sonido esté silenciado.

6 Control de equilibrio (BALANCE)
Gírelo para ajustar el equilibrio entre los altavoces delanteros.

7 Tecla del cronodesconectador (SLEEP)
Presiónela para seleccionar el tiempo después del cual se desconectará automáticamente la alimentación del receptor (consulte la página 44).

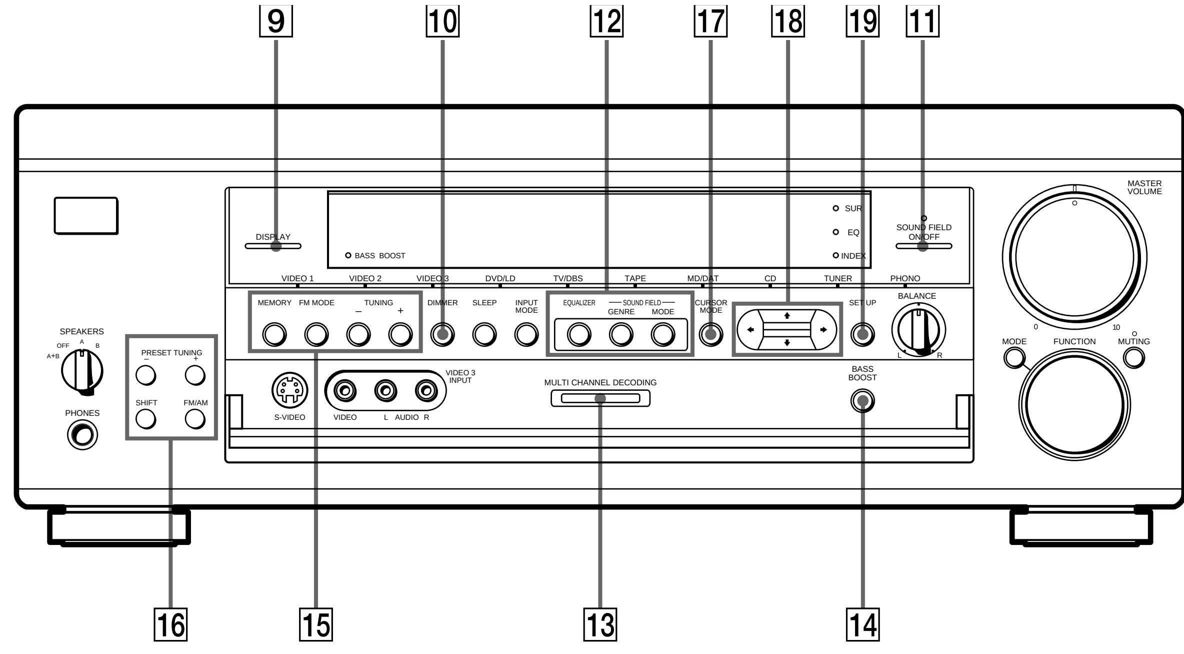
8 Selector de altavoces (SPEAKERS)
Ajústelo de acuerdo con los altavoces delanteros que desee excitar.

Póngalo en	para seleccionar
A	los altavoces conectados a los terminales FRONT SPEAKERS A.
B	los altavoces conectados a los terminales FRONT SPEAKERS B.
A+B	los altavoces conectados a los terminales FRONT SPEAKERS A y B (conexión en paralelo).
OFF	silenciar los altavoces.

Toma para auriculares (PHONES)
Conéctele unos auriculares.

- Para utilizar los auriculares, ponga el selector SPEAKERS en OFF a fin de que salga sonido a través de los mismos.
- Cuando el campo acústico esté activado, el ajuste del selector SPEAKERS a OFF presentará automáticamente una mezcla de dos canales a través de los auriculares.

Descripción de las partes del panel frontal



9 **Tecla de visualización (DISPLAY)**

Presiónela repetidamente para cambiar la información del visualizador de la forma siguiente:

Nombre de índice del componente o de la emisora memorizada*

↓

Indicación de la tecla FUNCTION o de la frecuencia**

↓

Campo acústico aplicado a la fuente de programas

* *El nombre de índice aparecerá solamente cuando haya asignado uno al componente o a la emisora memorizada (consulte la página 42). El nombre de índice no aparecerá cuando haya introducido solamente espacios, o sea el mismo que el de una tecla de función.*

** *La frecuencia solamente aparecerá cuando haya seleccionado el sintonizador.*

10 **Tecla de regulación de brillo (DIMMER)**

Presiónela repetidamente para ajustar el brillo del visualizador. Usted podrá seleccionar entre cuatro niveles diferentes de brillo.

11 **Tecla de activación/desactivación de campo acústico (SOUND FIELD ON/OFF)**

Presiónela para activar o o desactivar un campo acústico. Cuando active el campo acústico, el indicador situado sobre la tecla se encenderá,. Con respecto a los detalles, consulte “Disfrute de sonido perimétrico”, que se explica a partir de la página 26.

12 Para disfrutar de sonido perimétrico, utilice las teclas siguientes.

Con respecto a los detalles, consulte “Disfrute de sonido perimétrico”, que se explica a partir de la página 26.

Tecla del ecualizador (EQUALIZER)

Presiónela para activar o desactivar el ecualizador. Cuando lo active, se encenderá el indicador EQ. Cuando ajuste el ecualizador utilizando los parámetros EQUALZER del menú CURSOR MODE (página 34), los ajustes se almacenarán automáticamente y podrán reproducirse cada vez que active el ecualizador.

Tecla de género (GENRE)

Presiónela para seleccionar el grupo de campo acústico deseado.

Tecla de modo (MODE)

Presiónela para elegir un campo acústico del grupo seleccionado.

13 **Indicador de codificación multicanal (MULTI CHANNEL DECODING)**

Este indicador se encenderá cuando haya un campo acústico activado y la unidad esté decodificando señales grabadas en formato multicanal.

14 Tecla de refuerzo de graves (BASS BOOST)
Presiónela para aumentar los graves de los altavoces delanteros. Cuando active esta función, el indicador BASS BOOST se encenderá.

Cuando desee disfrutar de sonido de gran calidad
Para poner en derivación los circuitos de campo acústico, efecto de tono, y reforzador de graves, realice lo siguiente.
1 Presione BASS BOOST para hacer que se apague el indicador BASS BOOST.
2 Presione EQUALIZER para hacer que se apague el indicador EQ.
3 Presione SOUND FIELD ON / OFF para hacer que se apague el indicador SOUND FIELD.
El resultado será un sonido muy fiel al de la fuente de programas.

15 Las teclas siguientes se utilizan para controlar el sintonizador incorporado. Con respecto a los detalles, consulte "Recepción de programas de radiodifusión" que se explica a partir de la página 37.

Tecla de memorización (MEMORY)
Presiónela para memorizar una emisora.

Tecla de modo de FM (FM MODE)
Si en el visualizador está parpadeando "STEREO" y la recepción de FM estéreo es deficiente, presione esta tecla. Usted no obtendrá efecto estéreo, pero el sonido mejorará.

Teclas de selección de sintonía (TUNING +/–)
Exploran todas las emisoras de radio disponibles.

16 Las teclas siguientes se utilizan para controlar el sintonizador incorporado. Con respecto a los detalles, consulte "Recepción de programas de radiodifusión" que se explica a partir de la página 37.

Teclas de sintonía memorizada (PRESET TUNING +/–)
Exploran todas las emisoras memorizadas.

Tecla de desplazamiento (SHIFT)
Selecciona una página de memorias para emisoras memorizadas.

Tecla de FM/AM (FM/AM)
Selecciona la banda de FM o de AM.

17 Tecla de modo del cursor (CURSOR MODE)
Presione repetidamente esta tecla para seleccionar uno de los tres modos del cursor siguientes. El indicador de modo de cursor seleccionado se encenderá a la izquierda del visualizador. El indicador se apagará cuando presione la tecla SET UP.

Cuando el modo del cursor sea	usted podrá
SURROUND	cambiar los diversos parámetros de sonido perimétrico (nivel de efecto, tipo de pared, etc.), ajustar el volumen y el equilibrio de los altavoces traseros, y ajustar el volumen del altavoz central y del de subgraves (página 33).
EQUALIZER	ajustar la ecualización (graves / frecuencias medias / agudos) de los altavoces delanteros, el central, y los traseros (página 34). Para activar el ecualizador, presione la tecla EQUALIZER.
INDEX	introducir un nombre de índice para emisoras memorizadas y fuentes de programas (página 42).

18 Teclas del cursor (↑/↓/←/→)
Después de presionar la tecla CURSOR MODE o SET UP, utilice estas para realizar ajustes específicos (consulte las páginas 15, 17, 33, 34, y 43).

19 Tecla de configuración (SET UP)
Presione repetidamente esta tecla para seleccionar cualquiera de las tres indicaciones siguientes. La indicación seleccionada aparecerá en el visualizador y usted podrá realizar varios ajustes utilizando las teclas del cursor.

Cuando haga que se visualice	podrá
SPEAKER SETUP	especificar los tamaños de los altavoces delanteros, central, y traseros, la ubicación de los altavoces traseros, y su está utilizando o no un altavoz de subgraves (página 15).
SPEAKER DISTANCE	especificar las distancias de los altavoces delanteros, central, y traseros, y la unidad de medición (página 17).
OTHER	ajustar la visualización a uno de cuatro niveles de brillo.

Disfrute de sonido perimétrico

En este capítulo se describe cómo configurar su receptor para disfrutar de sonido perimétrico.
Usted podrá disfrutar de sonido perimétrico multicanal cuando reproduzca software codificado con Dolby Digital o DTS.

Usted podrá aprovechar las ventajas del sonido perimétrico seleccionando simplemente uno de los modos de sonido programados en el receptor. Estos modos le ofrecerán en su hogar el sonido excitante y potente de una sala de cine y de una sala de conciertos. Usted también podrá personalizar los modos de sonido para obtener el sonido deseado cambiando varios parámetros de sonido perimétrico.
Los modos de sonido se dividen por su tipo en cuatro grupos básicos denominados “géneros”. A continuación se ofrece una descripción básica de cada género. Con respecto a la información sobre los modos de sonido disponibles en cada género, consulte las páginas 28-30.

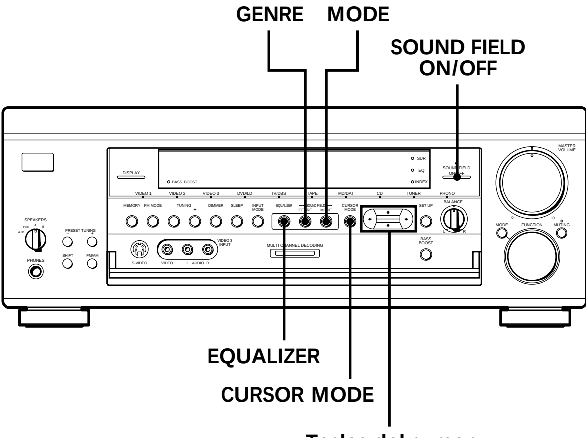
CINEMA (Cine)
Los modos de sonido de este género han sido diseñados para utilizarse al reproducir software de películas (videodiscos digitales, láser, etc.) codificado con sonido perimétrico multicanal o Dolby Pro Logic. Además de la decodificación del sonido perimétrico, este género incluye modos de sonido que proporcionan reflexiones y reverberación que se encuentran típicamente en salas de cine. Los modos de sonido de este género poseen poco efecto sobre las fuentes estéreo de dos canales (discos compactos, minidiscos, etc.).

VIRTUAL 3D (Tridimensional virtual)
Este género contiene aplicaciones excelentes de la tecnología de proceso digital Digital Cinema Sound Sony. Estos modos desplazan el sonido fuera de las ubicaciones reales de los altavoces para simular la presencia de varios altavoces “virtuales”. Al igual que el género CINEMA, éste es el más efectivo para reproducir software codificado con sonido perimétrico multicanal.

MUSIC (Música) etc.
Los modos de sonido de este género han sido diseñados para utilizarse con fuentes de audio estándar (como discos compactos) y para programes de teledifusión.
Estos modos añaden reverberación a la señal fuente para crear entornos acústicos potentes que le harán sentirse como si estuviese en una sala de conciertos, en un estadio (etc.). Utilice los modos de sonido de este género con fuentes de dos canales y programas de teledifusión en estéreo de deportes o de conciertos musicales.

A.F.D. (Decodificación automática de formato)
Este género contiene el modo sonido con “decodificación automática de formato” que presenta el sonido exactamente como fue codificado, sin añadir reverberación alguna (etc.).

Para disfrutar plenamente de sonido perimétrico, usted tendrá que registrar el número y la ubicación de sus altavoces. Antes de tratar de disfrutar de sonido de efecto perimétrico, consulte “Configuración del sonido perimétrico multicanal” que se explica a partir de la página 14.



Descripción breve de las teclas utilizadas para disfrutar de sonido perimétrico

Tecla de modo del cursor (CURSOR MODE): Presiónela repetidamente para hacer que se encienda el indicador SUR o EQ para personalizar un campo acústico.

Teclas del cursor (↑/↓/←/→): Después de haber presionado la tecla CURSOR MODE o SET UP, utilice estas teclas para realizar ajustes.

Tecla de género (GENRE): Presiónela para seleccionar el grupo (género) de campo acústico deseado.

Tecla de activación/desactivación de campo acústico (SOUND FIELD ON/OFF): Activa y desactiva el campo acústico.

Tecla de modo (MODE): Presiónela para seleccionar el campo acústico del género seleccionado.

Tecla del ecualizador (EQUALIZER): Activa y desactiva el ecualizador.

Seleccione un campo acústico

Usted podrá disfrutar de sonido perimétrico seleccionando simplemente uno de los campos acústicos programados de acuerdo con el programa que desee escuchar.

1 **Presione SOUND FIELD ON/OFF para activar el campo acústico.**
El campo acústico actual se indicará en el visualizdor.

2 **Presione repetidamente GENRE para seleccionar el grupo (género) de campos acústicos, y después presione repetidamente MODE para seleccionar el campo acústico deseado.**
Con respecto a la información sobre cada campo acústico, consulte la tabla que comienza en la página 28.

El receptor memorizará el último campo acústico seleccionado para cada fuente de programa (Vinculación con campo acústico)
Cuando seleccione una fuente de programa, se aplicará automáticamente el campo acústico utilizado en último lugar. Por ejemplo, si había estado escuchando un disco compacto con STADIUM como campo acústico, cambia a una fuente de programas diferente, y después vuelve al disco compacto, volverá a aplicarse STADIUM. Con el sintonizador, los campos acústicos se memorizarán por separado para AM, FM, y todas las emisoras memorizadas.

Usted podrá identificar el software codificado con Dolby Surround observando el paquete
Utilice discos con el logotipo DOLBY DIGITAL. Para reproducir con Dolby Digital (AC-3), tendrá que utilizar discos que lleven este logotipo.

Nota
Cuando utilice campos acústicos, no elija ambos sistemas de altavoces delanteros (A+B) con el selector SPEAKERS.

Campo acústico	Efecto	Notas
GENRE : CINEMA		
NORMAL SURROUND	El software con señales de audio multicanal se reproducirá de acuerdo con la forma en el que fue grabado. El software con señales de audio de 2 canales se decodificará con Dolby Pro Logic para crear efectos de sonido multicanal.	
CINEMA STUDIO A	Se reproducirán las características de sonido de Sony Pictures Entertainment del estudio de producción “Cary Grant Theater”.	Éste es un modo estándar, excelente para contemplar prácticamente cualquier tipo de película.
CINEMA STUDIO B	Se reproducirán las características de sonido de Sony Pictures Entertainment del estudio de producción “Kim Novak Theater”.	Este modo es ideal para contemplar películas de ciencia ficción o de acción con gran cantidad de efectos acústicos.
CINEMA STUDIO C	Se reproducirán las características de sonido de la escena de Sony Pictures Entertainment.	Este modo es ideal para contemplar películas musicales o clásicas, que se caracterizan por pistas de sonido monoaurales.
NIGHT THEATER	Le permitirá mantener el entorno de un cine y escuchar a bajo nivel de volumen por la noche, por ejemplo.	
MONO MOVIE	Creará un ambiente como el de un cine para películas con pistas de sonido monoaurales.	
STEREO MOVIE	Creará el ambiente de un cine para películas grabadas con pistas de sonido monoaurales.	
GENRE : VIRTUAL 3D		
VIRTUAL MULTI REAR	Utiliza la formación de imágenes de sonido tridimensional para crear 3 juegos de altavoces traseros virtuales a partir de los altavoces traseros actuales.	SIDE* (L C R LS RS) MIDDLE* (L C R LS RS) BEHIND* (L C R LS RS) * Consulte la página 16.

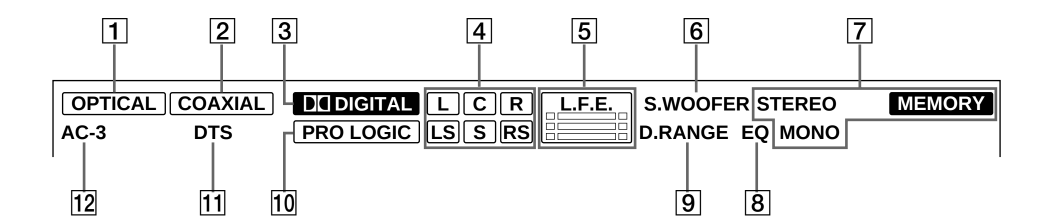
Campo acústico	Efecto	Notas
GENRE : VIRTUAL 3D (continuación)		
VIRTUAL MULTI DIMENSION	Utiliza la formación de imagen de sonido tridimensional para crear un conjunto de altavoces traseros virtuales ubicados a mayor altura que la del oyente desde un solo par de altavoces traseros reales. Este modo crea 5 juegos de altavoces virtuales que rodean al oyente con un ángulo de elevación de aproximadamente 30°.	SIDE*
VIRTUAL THEATER A	Añade formación de imagen de sonido tridimensional de VIRTUAL MULTI DIMENSION a CINEMA STUDIO A. Reproduce las características de sonido de “Cary Grant Theater” y crea 5 juegos de altavoces virtuales que rodean al oyente (con un ángulo de elevación de aproximadamente 30°) desde un solo par de altavoces traseros reales.	MIDDLE*
VIRTUAL THEATER B	Añade formación de imagen de sonido tridimensional de VIRTUAL MULTI DIMENSION a CINEMA STUDIO B. Reproduce las características de sonido de “Kim Novak Theater” y crea 5 juegos de altavoces virtuales que rodean al oyente (con un ángulo de elevación de aproximadamente 30°) desde un solo par de altavoces traseros reales.	BEHIND*
VIRTUAL THEATER C	Añade formación de imagen de sonido tridimensional de VIRTUAL MULTI DIMENSION a CINEMA STUDIO C. Reproduce las características de unn escenario de orquestación y crea 5 juegos de altavoces virtuales que rodean al oyente (con un ángulo de elevación de aproximadamente 30°) desde un solo par de altavoces traseros reales.	* Consulte la página 16.
VIRTUAL ENHANCED A	Utiliza la formación de imagen de sonido tridimensional para crear 3 juegos de altavoces traseros virtuales desde el sonido de los altavoces delanteros sin utilizar en realidad altavoces traseros.	
VIRTUAL ENHANCED B	Utiliza la formación de imagen de sonido tridimensional para crear 1 juego de altavoces traseros virtuales desde el sonido de los altavoces delanteros sin utilizar en realidad altavoces traseros.	
VIRTUAL SEMI-MULTI DIMENSION	Utiliza la formación de imagen de sonido tridimensional para crear altavoces traseros virtuales desde el sonido de los altavoces delanteros sin utilizar en realidad altavoces traseros. Este modo crea 5 juegos de altavoces virtuales que rodean al oyente con un ángulo de elevación de 30°.	
VIRTUAL SEMI-THEATER A	Añade formación de imagen de sonido tridimensional de VIRTUAL SEMI-MULTI DIMENSION a CINEMA STUDIO A. Reproduce las características de sonido de “Cary Grant Theater” y crea 5 juegos de altavoces virtuales que rodean al oyente con un ángulo de elevación de 30° sin utilizar en realidad altavoces traseros.	

Campo acústico	Efecto	Notas
GENRE : VIRTUAL 3D (continuación)		
VIRTUAL SEMI-THEATER B	Añade formación de imagen de sonido tridimensional de VIRTUAL SEMI-MULTI DIMENSION a CINEMA STUDIO B. Reproduce las características de sonido de “Kim Novak Theater” y crea 5 juegos de altavoces virtuales que rodean al oyente con un ángulo de elevación de 30° sin utilizar en realidad altavoces traseros.	
VIRTUAL SEMI-THEATER C	Añade formación de imagen de sonido tridimensional de VIRTUAL SEMI-MULTI DIMENSION a CINEMA STUDIO C. Reproduce las características de unn escenario de orquestación y crea 5 juegos de altavoces virtuales que rodean al oyente con un ángulo de elevación de aproximadamente 30° desde un solo par de altavoces traseros reales.	
GENRE : MUSIC ETC.		
SMALL HALL	Reproduce la acústica de una sala de conciertos rectangular pequeña.	Ideal para sonidos acústicos suaves.
LARGE HALL	Reproduce la acústica de una sala de conciertos rectangular grande.	
OPERA HOUSE	Reproduce la acústica de una sala de ópera.	Ideal para musicales y ópera.
JAZZ CLUB	Reproduce la acústica de un club de jazz.	
DISCO / CLUB	Reproduce la acústica de una discoteca / club de danza.	
CHURCH	Reproduce la acústica de una iglesia de paredes de piedra.	
LIVE HOUSE	Reproduce la acústica de una sala de actuación en directo de 300 asientos.	Excelente para música rock y popular.
ARENA	Reproduce la acústica de una sala de conciertos de 1000 asientos.	
STADIUM	Reproduce la sensación de un estadio grande al aire libre.	Excelente para acontecimientos deportivos o música eléctrica (amplificada).
GAME	Obtiene el impacto máximo de audio de software de videojuegos.	Cerciórese de ajustar el equipo de videojuegos al modo estéreo cuando utilice software de juegos con capacidad de sonido estéreo.
GENRE : A.F.D.		
AUTO FORMAT DECODING	Detecta automáticamente el tipo de señal de audio que eté introduciéndose (Dolby Digital, DTS, Dolby Pro Logic, o estéreo de 2 canales estándar) y realiza la decodificación adecuada si es necesario. Este modo presenta el sonido como fue grabado / codificado sin añadirle ningún efecto.	Usted podrá utilizar este modo como referencia. Cuando utilice este modo para escuchar la fuente exactamente como fue grabada, desactive el ecualizador.

Nota

Los efectos proporcionados por los campos acústicos VIRTUAL THEATER A, B, y C, pueden provocar el aumento del ruido en la sñal de reproducción.

Descripción de las indicaciones de sonido perimétrico multicanal



1 OPTICAL
Se encenderá cuando la señal de la fuente de entrada a través del terminal OPTICAL sea digital.

2 COAXIAL
Se encenderá cuando la señal de la fuente de entrada a través del terminal COAXIAL sea digital.

3 DD DIGITAL
Se encenderá cuando el campo acústico esté activado y la unidad esté decodificando señales grabadas en el formato Dolby Digital (AC-3).

4 Indicadores de canales de reproducción
Las letras se encenderán para indicar los canales que estén en reproducción.
L: Canal delantero izquierdo
R: Canal delantero derecho
C: Canal central (monoaural)
LS: Sonido perimétrico del canal izquierdo
RS: Sonido perimétrico del canal derecho
S: Sonido perimétrico (monoaural o de componentes traseros obtenido mediante el proceso Pro Logic)
Los cuadros alrededor de las letras se encenderán para indicar los altavoces utilizados para reproducir los canales.
Con respecto a los detalles sobre los indicadores de los canales de reproducción, consulte la página siguiente.

5 L.F.E.
Las letras “L.F.E.” se encenderán cuando el disco en reproducción contenga el canal LFE (Efecto de baja frecuencia).
Cuando esté reproduciéndose el sonido de la señal del canal LFE, las barras situadas debajo de las letras se encenderán para indicar el nivel. Como la señal LFE no está grabada en todas las partes de la señal de entrada, la indicación de barras fluctuará (y puede desaparecer) durante la reproducción.

6 S.WOOFER
Se encenderá cuando la selección del altavoz de subgraves sea “YES” y esta unidad detecte que el disco en reproducción no contiene señales del canal LFE. Mientras este indicador esté encendido, esta unidad creará una señal de altavoz de subgraves basada en las componentes de baja frecuencia de ambos canales delanteros.

7 Indicadores del sintonizador
Estos indicadores se encenderán cuando utilice el receptor para sintonizar emisoras de radiodifusión, etc. Con respecto a las operaciones del sintonizador, consulte las páginas 37 a 43.

8 Ecualizador (EQ)
Se encenderá cuando active el ecualizador. Con respecto a las operaciones del ecualizador, consulte las páginas 24 y 34.

9 D. RANGE
Se encenderá cuando active la compresión de la gama dinámica. Con respecto al ajuste de la compresión de la gama dinámica, consulte las páginas 33 y 34.

10 PRO LOGIC
Se encenderá cuando esta unidad aplique el proceso Pro Logic a las señales de dos canales a fin de dar salida a señales para el canal central y los canales perimétricos.

11 DTS
Se encenderá cuando entren señales DTS.

Notas
- Cuando reproduzca un disco de formato DTS, cerciórese de que pueda realizar conexiones digitales y de que INPUT MODE no esté en NOT en el caso de ANALOG. (Consulte 3 de la página 23.)
- Es posible que oiga cierto ruido cuando inicie la reproducción de un disco láser o un disco compacto de formato DTS. Sin embargo, esto no significa mal funcionamiento.

12 AC-3
Se encenderá cuando entren señales Dolby Digital (AC-3).

Descripción de las indicaciones de sonido perimétrico multicanal

Indicación de los canales de reproducción

El visualizador mostrará qué canales están reproduciéndose y qué altavoces están utilizándose. Las letras (L, C, R, etc.) se encenderán para mostrar los canales que estén reproduciéndose. Los cuadros alrededor de las letras se encenderán para indicar qué altavoces están utilizándose. La visualización variará dependiendo del número de altavoces conectados. Consulte la columna “Visualización de la configuración y los canales de reproducción” de la tabla siguiente.
Esta unidad visualizará también el número de los canales de la señal de entrada. Consulte la columna “Indicación de los canales de entrada” de la tabla siguiente.

Aunque en la tabla siguiente se muestran la mayoría de las configuraciones disponibles para las señales de sonido perimétrico de canales múltiples, las marcadas con “☆” son las más comunes.

Formato de grabación (Canales delanteros/ traseros)	Indicación de los canales de entrada	Visualización de la configuración y los canales de reproducción			
		Todos los altavoces presentes	Altavoces traseros ausentes	Altavoz central ausente	Altavoces traseros/ central ausentes
1/0	DOLBY DIGITAL [1/0] dts [1/0]	DD DIGITAL [C] DTS [C]	DD DIGITAL [C] DTS [C]	DD DIGITAL [ ] C [ ] DTS [ ] C [ ]	DD DIGITAL [ ] C [ ] DTS [ ] C [ ]
2/0*	DOLBY DIGITAL [2/0] dts [2/0]	[L] [R] DTS [L] [R]	[L] [R] DTS [L] [R]	[L] [R] DTS [L] [R]	[L] [R] DTS [L] [R]
3/0	DOLBY DIGITAL [3/0] dts [3/0]	DD DIGITAL [L][C][R] DTS [L][C][R]	DD DIGITAL [L][C][R] DTS [L][C][R]	DD DIGITAL [L] C [R] DTS [L] C [R]	DD DIGITAL [L] C [R] DTS [L] C [R]
2/1	DOLBY DIGITAL [2/1] dts [2/1]	DD DIGITAL [L] [R] [S] DTS [L] [R] [S]	DD DIGITAL [L] [R] S DTS [L] [R] S	DD DIGITAL [L] [R] [S] DTS [L] [R] [S]	DD DIGITAL [L] [R] S DTS [L] [R] S
3/1	DOLBY DIGITAL [3/1] dts [3/1]	DD DIGITAL [L][C][R] [S] DTS [L][C][R] [S]	DD DIGITAL [L][C][R] S DTS [L][C][R] S	DD DIGITAL [L] C [R] [S] DTS [L] C [R] [S]	DD DIGITAL [L] C [R] S DTS [L] C [R] S
2/2	DOLBY DIGITAL [2/2] dts [2/2]	DD DIGITAL [L] [R] [LS] [RS] DTS [L] [R] [LS] [RS]	DD DIGITAL [L] [R] LS RS DTS [L] [R] LS RS	DD DIGITAL [L] [R] [LS] [RS] DTS [L] [R] [LS] [RS]	DD DIGITAL [L] [R] LS RS DTS [L] [R] LS RS
3/2	☆ DOLBY DIGITAL [3/2] ☆ dts [3/2]	DD DIGITAL [L][C][R] [LS] [RS] DTS [L][C][R] [LS] [RS]	DD DIGITAL [L][C][R] LS RS DTS [L][C][R] LS RS	DD DIGITAL [L] C [R] [LS] [RS] DTS [L] C [R] [LS] [RS]	DD DIGITAL [L] C [R] LS RS DTS [L] C [R] LS RS
2/0**	☆ DOLBY DIGITAL [2/0] ☆ dts [2/0]	PRO LOGIC [L][C][R] [S] DTS [L][C][R] [S]	PRO LOGIC [L][C][R] S DTS [L][C][R] S	PRO LOGIC [L] C [R] [S] DTS [L] C [R] [S]	PRO LOGIC [L] C [R] S DTS [L] C [R] S
	☆ DOLBY PRO LOGIC	PRO LOGIC [L][C][R] [S]	PRO LOGIC [L][C][R] S	PRO LOGIC [L] C [R] [S]	PRO LOGIC [L] C [R] S
	☆ STEREO PCM**	[L] [R]	[L] [R]	[L] [R]	[L] [R]

* Sin Pro Logic
** Cuando haya activado Pro Logic o haya seleccionado un género de CINEMA o VIRTUAL 3D.

Personalización de los campos acústicos

Ajustando los parámetros de sonido perimétrico y la ecualización de los altavoces delanteros y el central, podrá personalizar los campos acústicos de acuerdo con su situación de escucha.

Después de haber personalizado un campo acústico, los cambios se almacenarán permanentemente en la memoria (a menos que deje desenchufado el receptor durante una semana). Usted podrá cambiar los campos acústicos personalizados en cualquier momento realizando nuevos ajustes en los parámetros.

Con respecto a los parámetros disponibles para cada campo acústico, consulte la página 36.

Para obtener el máximo rendimiento del sonido perimétrico multicanal

Antes de personalizar un campo acústico, ubique los altavoces y realice los procedimientos descritos en “Configuración del sonido perimétrico multicanal”, que se explica a partir de la página 14.

Ajuste de los parámetros del sonido perimétrico

El menú SURROUND contiene los parámetros que le permitirán personalizar varios aspectos del campo acústico actual. Los ajustes disponibles en este menú se almacenarán individualmente para cada campo acústico.

1 **Ponga en reproducción una fuente de programas codificada con sonido perimétrico multicanal.**

2 **Presione repetidamente CURSOR MODE hasta que se encienda el indicador SUR.**

3 **Presione las teclas del cursor (↑ o ↓) para seleccionar el parámetro que desee ajustar.**

4 **Presione las teclas del cursor (← o →) para seleccionar el ajuste deseado. El ajuste se introducirá automáticamente.**

EFFECT LEVEL (Nivel del efecto) (EFFECT)

Ajuste inicial: (depende del modo de sonido)
Este parámetro le permitirá ajustar la “presencia” del efecto de sonido perimétrico de cine digital.

WALL TYPE (Tipo de paredes) (WALL)

Ajuste inicial: punto central
Cuando el sonido se refleje en material blando, como una cortina, los elementos de alta frecuencia se reducirán. Una pared sólida será mucho más reflectora y no afectará significativamente la respuesta en frecuencia del sonido reflejado. Este parámetro le permitirá controlar el nivel de las frecuencias altas para alterar el carácter acústico de su entorno de escucha simulando una pared más blanda (S) o más rígida (H). El punto medio designa una pared neutral (hecha de madera).

REVERBERATION (Reverberación) (REVERB)

Ajuste inicial: punto central
Antes de que el sonido llegue a sus oídos, se refleja (reverbera) muchas veces entre las paredes izquierda y derecha, el techo, y el piso. En una sala grande, el sonido tarda más tiempo en rebotar de una superficie a otra que en una sala más pequeña. Este parámetro le permitirá controlar la separación de las reflexiones cercanas para simular una sala acústicamente más grande (L) o más pequeña (S).

- La reverberación podrá ajustarse ±8 ms de S (pequeña, –8) a L (grande, +8) en 17 pasos.
- El punto central (0) designa una sala estándar sin ajuste.

LFE MIX LEVEL (Nivel de mezcla del efecto de baja frecuencia) (LFE MIX)

Ajuste inicial: 0 dB
Este parámetro le permitirá atenuar el nivel de la salida del canal LFE (Efecto de baja frecuencia) del altavoz de subgraves sin que se vea afectado el nivel de los graves enviados al altavoz de subgraves desde los canales delanteros, central, o traseros a través del circuido de redirección de graves del sistema Dolby Digital (AC-3).

- El nivel podrá ajustarse en pasos de 1 dB de –20 dB a 0 dB (nivel de línea). 0 dB da salida a la señal LFE completa con el nivel de mezcla determinado por el ingeniero de grabación.
- La selección de MUTING silenciará el sonido del canal LFE del altavoz de subgraves. Sin embargo, los sonidos de baja frecuencia de los altavoces delanteros, el central, o los traseros saldrán a través del altavoz de subgraves de acuerdo con los ajustes realizados para cada altavoz en la configuración de los altavoces (página 15).

DYNAMIC RANGE COMPRESSOR (Compresor de gama dinámica) (D.RANGE COMP)

Ajuste inicial: OFF (desactivado)
Le permitirá comprimir la gama dinámica de la pista de sonido.
Esto puede resultar muy útil cuando desee contemplar películas a bajo volumen una vez entrada la noche.

- OFF reproducirá la pista de sonido sin compresión.
- STD reproducirá la pista de sonido con la gama dinámica designada por el ingeniero de grabación.
- 0,1-0,9 le permitirá comprimir la gama dinámica em pasos pequeños para obtener el sonido deseado.
- MAX proporciona una compresión dramática de la gama dinámica.

Nota

La compresión de la gama dinámica no será posible con fuentes DTS.

Acerca del compresor de gama dinámica

Este parámetro le permitirá comprimir la gama di8námica de la pista de sonido basándose en la información de gama dinámica incluida en la señal Dolby Digital. “STD” es la compresión estándar, pero como muchas fuentes solamente poseen una ligera compresión, es posible que no note la diferencia cuando utilice 0,1-0,9.
Por lo tanto le recomendamos que utilice el ajuste “MAX”. Esto comprimirá mucho la gama dinámica y le permitirá ver películas por la noche a bajo volumen. A diferencia de los limitadores analógicos, los niveles están predeterminados y proporcionan una compresión muy natural.

REAR BALANCE (Equilibrio de los altavoces traseros) (REAR)

Ajuste inicial: centro
Le permitirá ajustar el equilibrio entre los altavoces traseros izquierdo y derecho.

- El equilibrio podrá ajustarse ±8 dB en pasos de 1 dB.
- Estos ajustes podrán realizarse directamente utilizando el mando a distancia suministrado. Consulte “Ajuste del volumen de los altavoces” (página 18).

REAR LEVEL (Nivel de los altavoces traseros) (REAR)

Ajuste inicial: 0 dB
Le permitirá ajustar el nivel de los altavoces traseros (izquierdo y derecho).

- El nivel podrá ajustarse en pasos de 1 dB de –10 dB a +10 dB.
- Los ajustes también podrán realizarse directamente utilizando el mando a distancia suministrado. Consulte “Ajuste del volumen de los altavoces” (página 18).

CENTER LEVEL (Nivel del altavoz central) (CENTER)

Ajuste inicial: 0 dB
Le permitirá ajustar el nivel del altavoz central.

- El nivel podrá ajustarse en pasos de 1 dB de –10 dB a +10 dB.

SUB WOOFER LEVEL (Nivel del altavoz de subgraves) (WOOFER)

Ajuste inicial: 0 dB
Le permitirá ajustar el nivel del altavoz de subgraves.

- El nivel podrá ajustarse en pasos de 1 dB de –10 dB a +10 dB.

Ajuste del ecualizador

El menú EQUALIZER le permitirá ajustar la ecualización (frecuencias bajas, media, y altas) de los altavoces frontales y del central. Los ajustes del ecualizador se almacenarán individualmente para cada campo acústico.

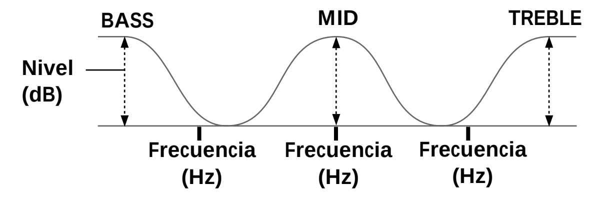
1. **Ponga en reproducción la fuente de programas codificada con sonido perimétrico multicanal.**
2. **Presione repetidamente CURSOR MODE hasta que se encienda el indicador EQ.**
3. **Presione las teclas del cursor (↑ o ↓) para seleccionar el parámetro que desee ajustar.**
4. **Presione las teclas del cursor (← o →) para seleccionar el ajuste deseado. El ajuste se introducirá automáticamente.**

Usted podrá desactivar la ecualización sin borrarla.

Los ajustes del ecualizador se almacenarán separadamente para cada campo acústico. Para desactivar el indicador EQ, presione la tecla EQUALIZER.

Ajuste de los graves de los altavoces delanteros (Nivel/frecuencia)

① Utilice las teclas del cursor (↑/↓) para seleccionar el nivel (dB) o la frecuencia (Hz).
② Utilice (←/→) para ajustar.
Repita estos pasos hasta obtener el sonido deseado.



- El nivel podrá ajustarse ±10 dB en pasos de 1 dB.
- La frecuencia podrá ajustarse de 100 Hz a 1,0 kHz en 21 pasos.

Ajuste de la gama media de los altavoces delanteros (Nivel/frecuencia)

Realice el ajuste como se ha descrito en "Ajuste de los graves de los altavoces delanteros".

- El nivel podrá ajustarse ±10 dB en pasos de 1 dB.
- La frecuencia podrá ajustarse de 500 Hz a 5,0 kHz en 21 pasos.

Ajuste de los agudos de los altavoces delanteros (Nivel/frecuencia)

Realice el ajuste como se ha descrito en "Ajuste de los graves de los altavoces delanteros".

- El nivel podrá ajustarse ±10 dB en pasos de 1 dB.
- La frecuencia podrá ajustarse de 1,0 kHz a 10 kHz en 21 pasos.

Ajuste de los graves del altavoz central (Nivel/frecuencia)

Realice el ajuste como se ha descrito en "Ajuste de los graves de los altavoces delanteros".

- El nivel podrá ajustarse ±10 dB en pasos de 1 dB.
- La frecuencia podrá ajustarse de 100 Hz a 1,0 kHz en 21 pasos.

Ajuste de la gama media del altavoz central (Nivel/frecuencia)

Realice el ajuste como se ha descrito en "Ajuste de los graves de los altavoces delanteros".

- El nivel podrá ajustarse ±10 dB en pasos de 1 dB.
- La frecuencia podrá ajustarse de 500 Hz a 5,0 kHz en 21 pasos.

Ajuste de los agudos del altavoz central (Nivel/frecuencia)

Realice el ajuste como se ha descrito en "Ajuste de los graves de los altavoces delanteros".

- El nivel podrá ajustarse ±10 dB en pasos de 1 dB.
- La frecuencia podrá ajustarse de 1,0 kHz a 10 kHz en 21 pasos.

Ajuste de los graves de los altavoces traseros (Nivel/frecuencia)

Realice el ajuste como se ha descrito en "Ajuste de los graves de los altavoces delanteros".

- El nivel podrá ajustarse ±10 dB en pasos de 1 dB.
- La frecuencia podrá ajustarse de 100 Hz a 1,0 kHz en 21 pasos.

Ajuste de la gama media de los altavoces traseros (Nivel/frecuencia)

Realice el ajuste como se ha descrito en "Ajuste de los graves de los altavoces delanteros".

- El nivel podrá ajustarse ±10 dB en pasos de 1 dB.
- La frecuencia podrá ajustarse de 500 Hz a 5,0 kHz en 21 pasos.

Ajuste de los agudos de los altavoces traseros (Nivel/frecuencia)

Realice el ajuste como se ha descrito en "Ajuste de los graves de los altavoces delanteros".

- El nivel podrá ajustarse ±10 dB en pasos de 1 dB.
- La frecuencia podrá ajustarse de 1,0 kHz a 10 kHz en 21 pasos.

Reposición de los campos acústicos personalizados a los ajustes de fábrica

1 Si la alimentación está conectada, presione I/⏻ para desconectarla.

2 Mantenga pulsada SOUND FIELD ON/OFF y presione I/⏻.
En el visualizador aparecerá "SURR CLEAR !" y todos los campos acústicos se repondrán a la vez.

Parámetros ajustables para cada campo acústico

Campo acústico	GENRE	MODE	EFFECT LEVEL	WALL TYPE	REVERB TIME	LFE MIX	D.RANGE COMP	REAR BAL.	REAR LEVEL	CENTER LEVEL	WOOFER LEVEL	EQ
Desactivado	—	—				●	●					●
Activado	CINEMA	NORMAL SURROUND				●	●	●	●	●	●	●
		CINEMA STUDIO A	●			●	●	●	●	●	●	●
		CINEMA STUDIO B	●			●	●	●	●	●	●	●
		CINEMA STUDIO C	●			●	●	●	●	●	●	●
		NIGHT THEATER	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		MONO MOVIE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		STEREO MOVIE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	VIRTUAL 3D	V. MULTI REAR	●			●	●	●	●	●	●	●
		V. MULTI DIMENSION	●			●	●	●	●	●	●	●
		V. THEATER A	●			●	●	●	●	●	●	●
		V. THEATER B	●			●	●	●	●	●	●	●
		V. THEATER C	●			●	●	●	●	●	●	●
		V. ENHANCED A	●			●	●			●	●	●
		V. ENHANCED B	●			●	●			●	●	●
		V. SEMI-M.DIMENSION	●			●	●			●	●	●
		V. SEMI-THEATER A	●			●	●			●	●	●
		V. SEMI-THEATER B	●			●	●			●	●	●
		V. SEMI-THEATER C	●			●	●			●	●	●
	MUSIC etc.	SMALL HALL	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		LARGE HALL	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		OPERA HOUSE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		JAZZ CLUB	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		DISCO / CLUB	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		CHURCH	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		LIVE HOUSE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		ARENA	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		STADIUM	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		GAME	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	A.F.D.	AUTO FORMAT DECODE				●	●	●	●	●	●	●

Recepción de programas de radiodifusión

En este capítulo se describe cómo recibir emisiones de FM o AM, y cómo memorizar emisoras.

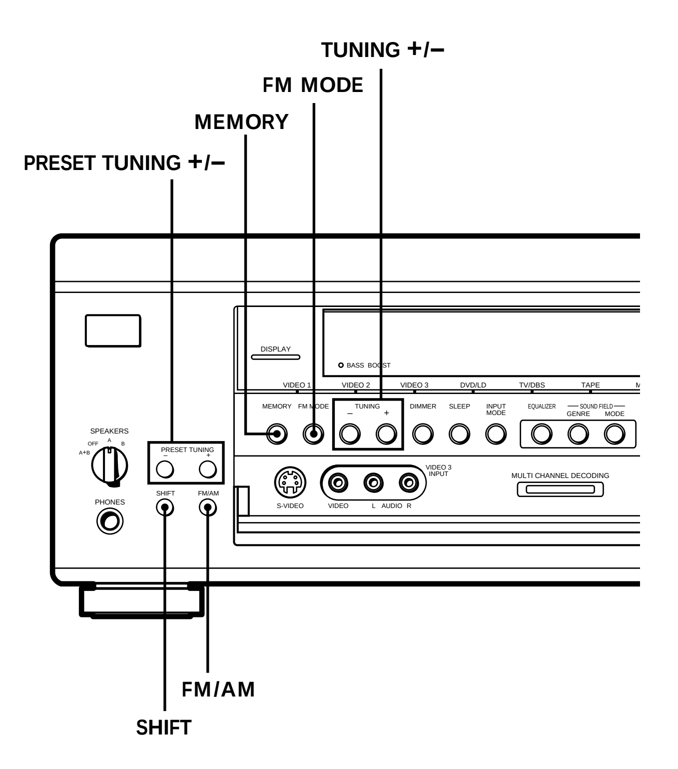
Usted podrá sintonizar emisoras con este receptor de las formas siguientes:

Sintonía directa
Usted podrá introducir directamente la frecuencia de la emisora que desee sintonizar utilizando las teclas numéricas del mando a distancia suministrado (consulte la página 38).

Sintonía automática
Si no conoce la frecuencia de la emisora deseada, podrá hacer que receptor explore todas las emisoras disponibles en su área (página 39).

Sintonía de emisoras memorizadas
Después de haber sintonizado emisoras utilizando la sintonía automática, podrá memorizarlas en el receptor. Usted podrá explorar todas las emisoras que haya memorizado (consulte la página 40). Podrá memorizar hasta 30 emisoras de FM o AM.

Antes de comenzar, cerciórese de haber:
- Conectado las antenas de FM y AM al receptor (consulte la página 5).
- Seleccionado el sistema de altavoces apropiado (consulte la página 23).



Descripción breve de las teclas utilizadas para configurar el sistema de altavoces

Teclas de sintonía memorizada (PRESET TUNING +/–): Presiónelas para explorar todas las emisoras de radiodifusión.

Teclas de selección de sintonía (TUNING +/–): Presiónelas para explorar todas las emisoras de radiodifusión.

Tecla de modo de FM (FM MODE): Si en el visualizador está parpadeando "STEREO" y la recepción de FM estéreo es deficiente, presione esta tecla para mejorar el sonido. Usted no obtendrá efecto estéreo, pero el sonido se oirá con menos distorsión.

Nota

Si "STEREO" no aparece en absoluto cuando se reciba normalmente un programa de FM, presione esta tecla para hacer que aparezca la indicación "STEREO".

Tecla de FM/AM (FM/AM): Presiónela para seleccionar la banda de FM o de AM.

Tecla de memoria (MEMORY): Presiónela para memorizar emisoras de radiodifusión.

Tecla de desplazamiento (SHIFT): Presiónela para seleccionar una página de memoria (A, B, o C) a fin de memorizar emisoras o sintonizar emisoras memorizadas.

Sintonía directa

Para realizar las operaciones siguientes, utilice el mando a distancia suministrado.

Con respecto a los detalles sobre las teclas utilizadas en esta sección, consulte el manual de instrucciones suministrado con el mando a distancia.

1 Gire FUNCTION para seleccionar el sintonizador.
Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Presione FM/AM para seleccionar la banda de FM o AM.

3 Presione DIRECT (o D.TUNING).

4 Presione las teclas numéricas para introducir la frecuencia.

Ejemplo 1: FM 102,50 MHz

① ➜ ⓪ ➜ ② ➜ ⑤ ➜ ⓪

Ejemplo 2: AM 1350 kHz

(Usted no necesitará introducir el último "0".)

① ➜ ③ ➜ ⑤ ➜ ⓪

Si no puede sintonizar una emisora y el número introducido parpadea

Compruebe si ha introducido la frecuencia correcta. En caso contrario, repita los pasos 3 y 4.
Si los números introducidos siguen parpadeando, la frecuencia no estará utilizándose en su zona.

5 Si ha sintonizado una emisora de AM, ajuste la antena de cuadro de AM hasta obtener la óptima recepción.

6 Para recibir otra emisora, repita los pasos 2 a 5.

Si trata de introducir una frecuencia que sea demasiada precisa para el intervalo de sintonía

El valor introducido se redondeará automáticamente por exceso o defecto.

El intervalo para la sintonía directa es:
FM: 50 kHz
AM: 10 kHz (EE.UU. y Canadá)
9 kHz (otros países)
Para cambiar entre 9 y 10 kHz, consulte la página 47.

Sintonía automática

Con respecto a los detalles sobre las teclas utilizadas en esta sección, consulte “Descripción breve de las teclas utilizadas para configurar el sistema de altavoces” de la página 38.

1 Gire FUNCTION para seleccionar el sintonizador.
Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Presione FM/AM para seleccionar la banda de FM o AM.

3 Presione TUNING + o TUNING –.
Presione la + para explorar de frecuencias bajas a altas o la tecla – para explorar de frecuencias altas a bajas.

Cuando el receptor alcance cualquier extremo de la banda

La exploración se repetirá en el mismo sentido.

El receptor dejará de explorar cuando se reciba una emisora.

4 Para continuar la exploración, presione TUNING + o TUNING –.

Sintonía de emisoras memorizadas

Con respecto a los detalles sobre las teclas utilizadas en esta sección, consulte “Descripción breve de las teclas utilizadas para configurar el sistema de altavoces” de la página 38.

Antes de sintonizar emisoras memorizadas, cerciórese de memorizarlas realizando los pasos de “Memorización de emisoras de radiodifusión”, que se indica a continuación.

Memorización de emisoras de radiodifusión

1 Gire FUNCTION para seleccionar el sintonizador.
Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Sintonice la emisora que desee memorizar utilizando la sintonía automática (esta página).

3 Presione MEMORY.
En el visualizador aparecerá “MEMORY” durante algunso segundos. Realice los pasos 4 a 6 antes de que desaparezca “MEMORY”.

4 Presione SHIFT para seleccionar una página de memoria (A, B, o C).
Cada vez que presione SHIFT, en el visualizador aparecerá la letra “A”, “B”, o “C”.

5 Presione PRESET TUNING + o PRESET TUNING – para seleccionar un número.
Si “MEMORY” se apaga antes de haber introducido el número de memorización, vuelva a comenzar desde el paso 3.

6 Para almacenar la emisora, vuelva a presionar MEMORY.
Si “MEMORY” se apaga antes de haber introducido el número de memorización, vuelva a comenzar desde el paso 3.

7 Para memorizar otra emisora, repita los pasos 2 a 6.

Para cambiar un número de memorización a otra emisora

Realice los pasos 1 a 6 para memorizar la nueva emisora en el número.

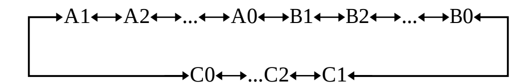
Nota

Si desconecta el cable de alimentación de CA durante aproximadamente una semana, todas las emisoras memorizadas se borrarán de la memoria del receptor, y usted tendrá que volver a memorizarlas.

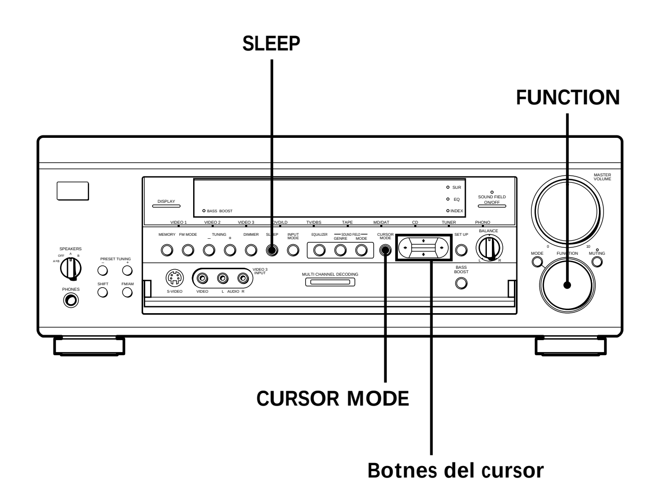
Sintonía de emisoras memorizadas

1 **Gire FUNCION para seleccionar el receptor.**
Se sintonizará la última emisora recibida.

2 **Presione repetidamente PRESET TUNIING + o PRESET TUNING – para seleccionar la emisora deseada.**
Cada vez que presione la tecla, el receptor sintonizará una emisora memorizada en el orden y el sentido indicados a continuación.



Otras operaciones



Descripción breve de las teclas y los controles que aparecen en este capítulo

Tecla de modo del cursor (CURSOR MODE): Presiónela repetidamente para hacer que se encienda el indicador INDEX a fin de indizar las emisoras memorizadas o las fuentes de programas.

Teclas del cursor (↑/↓/←/→): Después de haber presionado la tecla SET UP o la tecla CURSOR MODE, utilice estas teclas para realizar ajustes.

Tecla SLEEP: Presiónela para ajustar el cronodesconectador.

Control de función (FUNCTION): Gírelo para seleccionar el sintonizador u otra fuente.

Indización de emisoras memorizadas y de fuentes de programas

Usted podrá introducir un nombre de hasta 8 caracteres para emisoras memorizadas (índice de emisoras) y fuentes de programas. Estos nombres de índices (por ejemplo, “VHS”) aparecerán en el visualizador del receptor cuando seleccione una emisora o una fuente de programas.
Tenga en cuenta que no podrá introducir más de un nombre para cada emisora memorizada o fuente de programas.
Esta función será muy útil para distinguir componentes del mismo tipo. Por ejemplo, dos videograbadoras podrán especificarse como “VHS” y “8MM”, respectivamente. Esto será también muy útil para identificar componentes conectados a tomas destinadas para otro tipo de componente, por ejemplo un segundo reproductor de discos compactos conectado a las tomas MD / DAT.

1 **Para indizar una emisora memorizada**
Gire FUNCTION para seleccionar el sintonizador.
Se sintonizará la última emisora recibida.

Para indizar una fuente de programas
Seleccione la fuente de programas (componente) a la que desee asignar un nombre, y después vaya al paso 3.

2 **Sintonice la emisora memorizada a la que desee asignar un nombre de índice.**
Si no está familiarizado con la forma de sintonizar emisoras memorizadas, consulte “Sintonía de emisoras memorizadas” de la página 40.

3 **Presione repetidamente CURSOR MODE hasta que se encienda el indicador INDEX.**

4 **Introduzca un nombre de índice utilizando las teclas del cursor de la forma siguiente:**
Presione ↑ o ↓ para seleccionar un carácter, y después presione → para mover el cursor hasta la posición siguiente.
El nombre de índice se almacenará automáticamente.

Para insertar un espacio
Presione ↑ o ↓ hasta que en ell visualizador aparezca un espacio en blanco (el carácter del espacio está entre “II” y “A”).

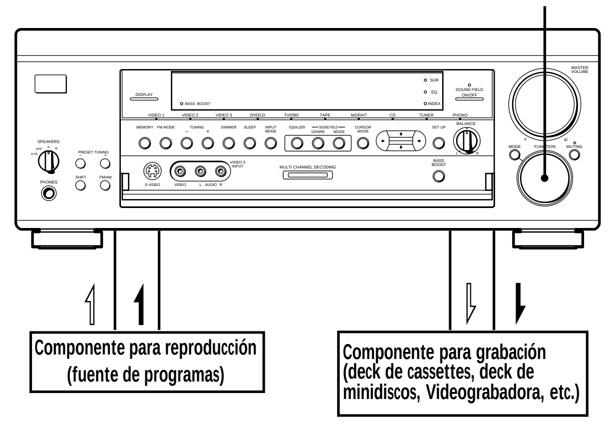
Si ha cometido un error
Presione repetidamente ← o → hasta que parpadee el carácter que desee cambiar, y después seleccione el correcto.

Para asignar nombres de índice a otras emisoras
Repita los pasos 2 a 4.

Grabación

Su receptor le permitirá grabar fácilmente en / desde cualquiera de los componentes a él conectados. Usted no tendrá que conectar los componentes para grabación y grabación directamente entre sí: después de haber seleccionado una fuente de programas en el receptor, podrá grabar y editar como lo haría normalmente utilizando los controles de cada componente.

Antes de comenzar, compruebe si ha conectado adecuadamente todos los componentes.



⟹: Flujo de la señal de audio
➞: Flujo de la señal de vídeo

Grabación en una cinta de audio o un minidisco

Usted podrá en un cassette o en un minidisco utilizando el receptor. Si necesita ayuda, consulte el manual de instrucciones del deck de cassettes o de minidiscos.

1 **Seleccione el componente del que desee grabar.**

2 **Prepare el componente para reproducción.**
Por ejemplo, inserte un disco compacto en el reproductor de discos compactos.

3 **Inserte un cassette o un minidisco en blanco en el deck y ajuste el nivel de grabación, si es necesario.**

4 **Inicie la grabación en el deck para grabación, y después la reproducción en el componente para reproducción.**

Notas
- Usted no podrá grabar señales de audio digitales utilizando un componente conectado a las tomas TAPE REC OUT ni MD / DAT REC OUT. Para grabar señales de audio digitales, conecte el componente digital a las tomas DIGITAL MD / DAT OUT.
- Los ajustes del sonido no afectarán la señal de salida a través de las tomas TAPE REC OUT ni MD / DAT REC OUT.

Grabación en una videocinta

Usted podrá grabar de una videograbadora, un televisor, o un reproductor de discos láser utilizando le receptor. También podrá añadir sonido de gran variedad de fuentes de audio cuando edite una videocinta. Si necesita ayuda, consulte el manual de instrucciones de su videograbadora o reproductor de discos láser.

1 Seleccione la fuente del programa que desee grabar.

2 Prepare el componente para reproducción.
Por ejemplo, inserte un disco láser en el reproductor de discos láser.

3 Inserte un videocassette en blanco en la videograbadora (VIDEO 1 o VIDEO 2) para grabación.

4 Inicie la grabación en la videograbadora para grabación, y después la reproducción de la videocinta o del disco láser que desee grabar.

Cuando grabe sonido de una fuente de audio en una videocinta durante la copia de una videocinta o un disco láser
Después de haber localizado el punto en el que desee iniciar la grabación de otra fuente de audio, seleccione la fuente de programas, y después inicie la reproducción. El sonido de tal fuente se grabará en la pista de audio de la videocinta en vez del sonido del medio original.

Por ejemplo, si desea grabar vídeo del componente conectado a las tomas VIDEO 1 y audio del componente conectado a las tomas CD:

1 Gire FUNCTION para seleccionar VIDEO 1.

2 Presione repetidamente MODE hasta que se visualice "A:XXX".

3 Gire FUNCTION para hacer que se visualice "A: CD".

Con respecto a los detalles sobre la utilización de la tecla MODE, consulte "Tecla de modo (MODE)" de la página 22.

Para reanudar la grabación de audio desde el medio original, realice el procedimiento anteriormente mencionado para volver a seleccionar la fuente de vídeo.

Notas
- Usted no podrá grabar señales de audio digitales utilizando un componente conectado a las tomas TAPE REC OUT ni MD / DAT REC OUT. Para grabar señales de audio digitales, conecte el componente digital a las tomas DIGITAL MD / DAT OUT.
- Sin embargo, usted no podrá grabar señales digitales de sonido perimétrico multicanal de un videodisco digital, etc.

Utilización del cronodesconectador

Usted podrá ajustar el receptor para que su alimentación se desconecte automáticamente después del tiempo programado.

Presione SLEEP mientras la alimentación esté conectada.
Cada vez que presione SLEEP, el tiempo cambiará como se muestra a continuación.

→ 2:00:00 → 1:30:00 → 1:00:00 → 0:30:00 → OFF →

El brillo del visualizador se reducirá después de haber especificado el tiempo.

Usted podrá especificar libremente el tiempo.
Presione en primer lugar SLEEP, y después especifique el tiempo deseado utilizando las teclas del cursor (↑ o ↓). El tiempo del cronodesconectador cambiará en intervalos de 1 minuto. Usted podrá especificar hasta 5 horas.

Usted podrá comprobar el tiempo restante hasta la desconexión de la alimentación del receptor.
Presione SLEEP. El tiempo restante aparecerá en el visualizador.

Ajustes utilizando la tecla SET UP

La tecla SET UP le permitirá realizar los ajustes siguientes.

Ajuste del brillo del visualizador

1 Presione SET UP repetidamente hasta que en el visualizador aparezca "OTHER".

2 Presione las teclas del cursor (↑ o ↓) para seleccionar "DIMMER".

3 Presione las teclas del cursor (← o →) para seleccionar el nivel del brillo.
Usted podrá seleccionar entre cuatro niveles de brillo.

Información adicional

Solución de problemas

Si experimenta cualquiera de las dificultades siguientes cuando utilice el receptor, use la guía para la solución de problemas siguiente a fin de poder solucionar el problema. Además, consulte “Comprobación de las conexiones” de la página 19 para verificar si las conexiones son correctas. Si el problema persiste, póngase en contacto con su proveedor Sony.

No hay sonido o solamente se oye a nivel muy bajo.

➡ Compruebe si los altavoces y los componentes están conectados con seguridad.
➡ Compruebe si ha seleccionado el componente correcto en el receptor.
➡ Compruebe si ha ajustado correctamente el selector SPEAKERS (consulte la página 23).
➡ Si en el visualizador está visualizándose “MUTING”, presione MUTING del mando a distancia.
➡ Se ha activado el dispositivo protector del receptor debido a un cortocircuito. Desconecte la alimentación del receptor, elimine el cortocircuito y vuelva a conectar la alimentación.

El sonido de los altavoces izquierdo y derecho está desequilibrado o invertido.

➡ Compruebe si los altavoces y los componentes están conectados correctamente y con seguridad.
➡ Ajuste el control BALANCE.

Se oye zumbido o ruido intenso.

➡ Compruebe si los altavoces y los componentes están conectados con seguridad.
➡ Compruebe si los cables conectores están alejados de un transformador o motor, y a 3 metros por lo menos de un televisor o una lámpara fluorescente.
➡ Aleje su televisor de componentes de audio.
➡ Compruebe si ha puesto a tierra el terminal SIGNAL GND ⏚.
➡ Las clavijas y las tomas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido en alcohol.

No se oye sonido a través del altavoz central.

➡ Compruebe si la función de campo acústico está activada (presione SOUND FIELD ON / OFF).
➡ Seleccione un campo acústico del género CINEMA o VIRTUAL 3D (excepto MONO MOVIE y STEREO MOVIE) (consulte la página 28).
➡ Ajuste el volumen de los altavoces (consulte la página 18).
➡ Compruebe si el parámetro de tamaño del altavoz central está ajustado a SMALL o LARGE (consulte la página 15).

No hay sonido o solamente se oye a nivel muy bajo a través de los altavoces traseros.

➡ Compruebe si la función de campo acústico está activada (presione SOUND FIELD ON / OFF).
➡ Seleccione un campo acústico del género CINEMA o VIRTUAL 3D (excepto MONO MOVIE y STEREO MOVIE) (consulte la página 28).
➡ Ajuste el volumen de los altavoces (consulte la página 18).
➡ Compruebe si el parámetro de tamaño del altavoz central está ajustado a SMALL o LARGE (consulte la página 15).

No es posible graba.

➡ Compruebe si los altavoces y los componentes están correctamente conectados.
➡ Seleccione correctamente el componente fuente girando el control FUNCTION.
➡ Cuando grabe de un componente digital, cerciórese de que el modo de entrada esté ajustado a ANALOG (consulte la página 23) antes de grabar con un componente conectado a los terminales analógicos MD / DAT o TAPE.
➡ Cuando grabe de un componente digital, cerciórese de que el modo de entrada esté ajustado a DIGITAL (consulte la página 23) antes de grabar con un componente conectado a los terminales DIGITAL MD / DAT OUT.

No es posible sintonizar emisoras.

➡ Compruebe si las antenas están conectadas con seguridad.
Ajuste las antenas y, si es necesario, utilice antenas exteriores.
➡ La intensidad de la señal de las emisoras es demasiado débil (al sintonizar automáticamente). Utilice la sintonía directa.
➡ Compruebe si ha ajustado correctamente el intervalo de sintonía (cuando sintonice emisoras de AM con la sintonía directa) (consulte las páginas 38 y 47).
➡ No ha memorizado emisoras o éstas se han borrado (al sintonizar explorando emisoras memorizadas). Memorice las emisoras (consulte la página 40).
➡ Presione DISPLAY de forma que en el visualizador aparezca la frecuencia.

No puede obtenerse efecto perimétrico.

➡ Compruebe si la función de campo acústico está activada (presione SOUND FIELD ON / OFF).
➡ Cerciórese de que el selector SPEAKERS esté ajustado a A o B (no a A+B) si ha conectado dos sistemas de altavoces delanteros.

En la pantalla del televisor o del monitor no aparecen imágenes, o éstas son poco claras.

➡ Seleccione la función apropiada en el receptor.
➡ Ajuste su televisor al modo de entrada apropiado.
➡ Aleje el televisor de los componentes de audio.

Las imágenes de la pantalla del televisor o del monitor no corresponden a las del componente seleccionado.

➡ Compruebe la fuente de la señal de vídeo presionando repetidamente MODE hasta que se visualice “V:XXX”. Después gire FUNCTION para seleccionar la fuente de vídeo apropiada (si es necesario).

El mando a distancia no funciona.

➡ Apunte con el mando a distancia hacia el sensor de control remoto ⧈ del receptor.
➡ Elimine los obstáculos entre el mando a distancia y el sensor de control remoto.
➡ Si las pilas del mando a distancia están débiles, reemplácelas todas.
➡ Compruebe si ha seleccionado la función correcta con el mando a distancia.
➡ Si el mando a distancia está ajustado para controlar solamente el televisor, utilícelo para seleccionar una fuente o componente que no sea el televisor antes de controlar el receptor u otro componente.

Secciones de referencia para borrar la memoria del receptor

Para borrar	consulte
todos los ajustes memorizados	página 19.
los campos acústicos personalizados	página 35.

Especificaciones

Sección del amplificador

SALIDA DE POTENCIA

Modo estéreo (8 ohmios, 20 Hz – 20 kHz, distorsión armónica total del 0,05%)
120 W + 120 W
(4 ohmios, 20 Hz – 20 kHz, distorsión armónica total del 0,05%)
100 W + 100 W

Modo perimétrico
(8 ohmios a, 1 Hz distorsión armónica total del 0,05%)
Altavoces delanteros: 120 W + 120 W
Altavoz central[a]: 120 W
Altavoces traseros[a]: 120 W + 120 W
(4 ohmios a, 1 kHz, distorsión armónica total del 0,05%)
Altavoces delanteros: 100 W + 100 W
Altavoz central[a]: 100 W
Altavoces traseros[a]: 100 W + 100 W

a) Dependiendo de los ajustes de campo acústico y de la fuente, es posible que no haya salida de sonido.

Distorsión armónica a la salida nominal
Menos del 0,05% (con campo acústico, tono, y reforzador de graves anulados)

Respuesta en frecuencia
PHONO: Curva de ecualización RIAA ±0,5 dB
CD, TAPE, MD / DAT, DVD / LD, DVD, TV / DBS, TV / LD, VIDEO 1, 2, y VIDEO 3: 10 Hz - 50 kHz +0,5 / –2 dB (con campo acústico, tono, y reforzador de graves en derivación)

Entradas (Analógicas)
PHONO:
Sensibilidad: 2,5 mV
Impedancia: 50 kiloohmios
Relación señal-ruido[b]: 75 dB (A, 2,5 mV[c])
CD, DVD / LD, DVD, TAPE, MD / DAT, TV / DBS, TV / LD, VIDEO 1, 2, y VIDEO 3:
Sensibilidad: 150 mV
Impedancia: 50 kiloohmios
Relación señal-ruido[b]: 82 dB (A, 150 mV[c])

b) 78’ IHF
c) Red ponderada, nivel de entrada

Entradas (Digitales)
DVD / LD, DVD (coaxiales):
Sensibilidad: 0.5 Vp-p
Impedancia: 75 ohmios
Relación señal-ruido: 100 dB (A, 20 kHz, filtro de paso bajo)
CD, DVD / LD, DVD, TV / DBS, TV / LD, MD / DAT (ópticas):
Relación señal-ruido: 100 dB (A, 20 kHz, filtro de paso bajo)

Salidas (Analógicas)
TAPE, MD / DAT (REC OUT); VIDEO 1, 2 (AUDIO OUT):
Tensión: 150 mV
Impedancia: 10 kiloohmios
FRONT L / R, CENTER, REAR L / R, WOOFER:
Tensión: 2 V
Impedancia: 1 kiloohmio
PHONES:
Acepta auriculares de baja y alta impedancia

Salidas (Digitales)
MD / DAT (Ópticas):
Sensibilidad: –
Impedancia: –

BASS BOOST +6 dB a 70 Hz

Frecuencia de muestreo
48 kHz

EQ
BASS: 100 Hz - 1,0 kHz (21 pasos)
MID: 500 Hz - 5,0 kHz (21 pasos)
TREBLE: 1,0 kHz - 10 kHz (21 pasos)
Niveles de ganancia: ±10 dB , pasos de 1 dB

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonía
87,5 - 108,0 MHz

Terminales de antena
75 ohmios,
desequilibrados

Sensibilidad Mono: 18,3 dBf,
2,2 µV / 75 ohmios
Estéreo: 38,3 dBf,
22,5 µV / 75 ohmios

Sensibilidad útil
11,2 dBf, 1 µV
/ 75 ohmios(IHF)

Relación señal/ruido
Mono: 76 dB
Esteréo: 70 dB

Distorsión armónica a 1 kHz
Mono: 0,3%
Estéreo: 0,5%

Separación 45 dB a 1 kHz

Respuesta en frecuencia
30 Hz - 15 kHz
+0,5 / –2 dB

Selectividad 60 dB a 400 kHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonía
Con intervalo de
sintonía de 10 kHz:
530 - 1710 kHz
(EE.UU. / Canadá)[d)]
530 – 1610 kHz
(todos los demás
países)[d)]
Con intervalo de sintonía de 9 kHz:
531 – 1710 kHz
(EE.UU. / Canadá)[d)]
531 – 1602 kHz
(todos los demás
países)[d)]

Antena Antena de cuadro

Sensibilidad útil
50 dB / m (a 1.000 o
999 kHz)

Relación señal-ruido
54 dB (a 50 mV / m)

Distorsión armónica
0,5% (50 mV / m,
400 kHz)

Selectividad a 9 kHz: 35 dB
a 10 kHz: 40 dB

d) Usted podrá cambiar el intervalo de sintonía de AM a 9 kHz (EE.UU./Canadá) o a 10 kHz (todos los demás países). Después de haber sintonizado cualquier emisora de AM, desconecte la alimentación del receptor. Mantenga presionada la tecla TUNING + y presione la tecla I/⏻. *Cuando cambie el intervalo de sintonía, todas las emisoras memorizadas se borrarán. Para cambiar el intervalo a 10 kHz (o 9 kHz), repita el mismo procedimiento.*

Sección de vídeo

Entradas VIDEO:
1 Vp-p, 75 ohmios
S-VIDEO:
Y: 1 Vp-p,
75 ohmios
C: 0.286 Vp-p,
75 ohmios

Salidas VIDEO:
1 Vp-p, 75 ohmios
S-VIDEO:
Y: 1 Vp-p,
75 ohmios
C: 0.286 Vp-p,
75 ohmios

Generales

Sistema Sección del
sintonizador:
Sistema sintetizador
digital sincronizado
con cuarzo, con
bucle de enganche
de fase (PLL)
Sección del
preamplificador:
Ecualizador de tipo
NF de bajo ruido
Sección del
amplificador de
ptencia:
SEPP
complementario
puro

Alimentación
EE.UU. / Canadá:
120 V CA, 60 Hz
Otros países:
120 / 220 / 240 V CA,
50 / 60 Hz

Consumo EE.UU: 380 W
Canadá: 550 VA
Otros países: 380 W

Tomacorrientes de CA
EE. UU / Canadá:
2 conmutables,
120 W como
máximo
Otros países:
2 conmutables,
100 W como
máximo

Dimensiones 430 x 160 x 410 mm,
incluyendo partes y
controles salientes

Masa (aprox.) 15 kg

Accesorios suministrados
Consulte la página 4.

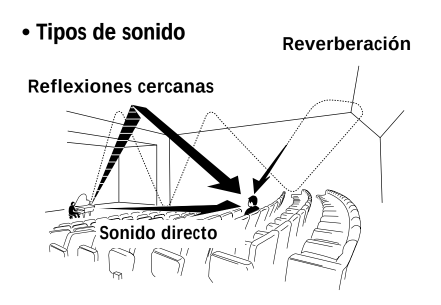
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Glosario

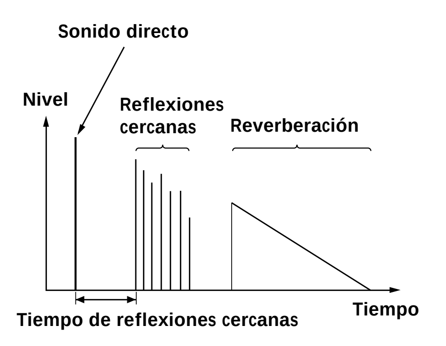
Sonido perimétrico

Sonido que consta de tres elementos: sonido directo, sonido reflejado cerca (reflexiones cercanas), y sonido reverberativo (reverberación). La acústica del efecto del espacio circundante afecta la forma en la que se escuchan estos tres elementos del sonido. El sonido perimétrico combina estos elementos del sonido de forma que usted pueda sentir realmente el tamaño del lugar, así como su tipo.

• Tipos de sonido



• Transición del sonido desde los altavoces traseros



Sonido perimétrico Dolby Pro Logic Surround

Como un método para decodificar Dolby Surround, Dolby Pro Logic Surround produce cuatro canales a partir de sonido de dos canales. En comparación con el sistema Dolby Surround anterior, Dolby Pro Logic Surround reproduce la panoramización de izquierda a derecha con mayor naturalidad y ubica los sonidos con mayor precisión.

Para obtener el máximo partido de Dolby Pro Logic Surround, tendrá que utilizar un par de altavoces traseros y un altavoz central. Los altavoces traseros dan salida a sonido monoaural.

Dolby Digital (AC-3)

Este formato de sonido para salas de cine es más avanzado que Dolby Pro Logic Surround. En este formato, los altavoces traseros dan salida a sonido estéreo con una gama de frecuencias ampliada y se suministra independientemente un canal para altavoz de subgraves. Este formato se denomina también “5.1” porque el canal de subgraves se cuenta como canal 0,1 (ya que funciona solamente cuando se necesita un efecto de graves profundos). Los seis canales de este formato están grabados por separado a fin de mejorar la separación entre ellos. Además, como todas las señales están procesadas digitalmente, se produce menor degradación de las mismas. El nombre “AC-3” viene del hecho de que éste es el tercer método de codificación de auido desarrollado por Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Digital Cinema Sound (Sonido de cine digital)

Éste es el nombre genérico del sonido perimétrico producido por la tecnología de proceso de señales digitales desarrollada por Sony. A diferencia de los campos acústicos perimétricos anteriores, dedicados a la reproducción de música, Digital Cinema Sound fue diseñado exclusivamente para disfrutar de películas.

Tablas de ajustes utilizando las teclas CURSOR MODE y SET UP

Usted podrá realizar varios ajustes utilizando las teclas CURSOR MODE, SET UP, y las del cursor. En las tablas siguientes se indican los ajustes que podrá realizar con estas teclas.

Presione repetidamente CURSOR MODE para que se encienda el	Presione ↑ o ↓ para seleccionar	Después ← o → para seleccionar	Consulte la página
indicador SUR	EFFECT LEVEL	depende del modo de sonido (en 21 pasos)	33
	WALL TYPE	entre –8 y +8 (en pasos de 1)	
	REVERBERATION TIME	entre –8 y +8 (en pasos de 1)	
	LFE MIX LEVEL	MUTING, o –20 dB a 0 dB (en pasos de 1 dB)	
	DYNAMIC RANGE COMP	OFF, 0,1 a 0,9 (en pasos de 0,1 dB), STD, o MAX	
	REAR BALANCE	entre –8 y +8 (en pasos de 1)	
	REAR LEVEL	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	
	CENTER LEVEL	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	
	SUB WOOFER LEVEL	entre –10 dB y +10 db (en pasos de 1 dB)	
indicador EQ	FRONT BASS GAIN	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	34
	FRONT BASS FREQUENCY	entre 100 Hz y 1,0 kHz (en 21 pasos)	
	FRONT MID GAIN	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	
	FRONT MID FREQUENCY	entre 500 Hz y 5,0 kHz (en 21 pasos)	
	FRONT TREBLE GAIN	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	
	FRONT TREBLE FREQUENCY	entre 1,0 kHz y 10 kHz (en 21 pasos)	
	CENTER BASS GAIN	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	
	CENTER BASS FREQUENCY	entre 100 Hz y 1,0 kHz (en 21 pasos)	
	CENTER MID GAIN	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	
	CENTER MID FREQUENCY	entre 500 Hz y 5,0 kHz (en 21 pasos)	
	CENTER TREBLE GAIN	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	
	CENTER TREBLE FREQUENCY	entre 1,0 kHz y 10 kHz (en 21 pasos)	
	REAR BASS GAIN	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	
	REAR BASS FREQUENCY	entre 100 Hz y 1,0 kHz (en 21 pasos)	
	REAR MID GAIN	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	
	REAR MID FREQUENCY	entre 500 Hz y 5,0 kHz (en 21 pasos)	
	REAR TREBLE GAIN	entre –10 dB y +10 dB (en pasos de 1 dB)	
	REAR TREBLE FREQUENCY	entre 1,0 kHz y 10 kHz (en 21 pasos)	
indicador INDEX	un carácter	la posición del cursor	43

Presione repetidamente SET UP para hacer que se visualice	Presione ↑ o ↓ para seleccionar	Después ← o → para seleccionar	Consulte la página
SPEAKER SETUP	FRONT SPEAKER	LARGE o SMALL	15
	CENTER SPEAKER	LARGE, SMALL, o NO	
	REAR SPEAKER	LARGE, SMALL, o NO	
	REAR SPEAKER POSITION	SIDE, MIDDLE, o BEHIND	
	REAR SPEAKER HEIGHT	LOW o HIGH	
	SUB WOOFER	YES o NO	
SPEAKER DISTANCE	FRONT SPEAKER	entre 1,0 metors y 12,0 metros (en pasos de 0,1 metros)	17
	CENTER SPEAKER	entre FRONT y 1,5 metros (en pasos de 0,1 metros)	
	REAR SPEAKER	entre FRONT y 4,5 metros (en pasos de 0,1 metros)	
	DISTANCE UNIT	FEET o METER	
OTHER	DIMMER	Entre cuatro niveles de brillo	44

Índice alfabético

Sony Corporation Printed in Malaysia